



CATEGORY I GLOVE

INSTRUCTIONS FOR USE

Available in 31 languages

v.4 2024-08



Please click on the box below to select your preferred language.

Europe, Middle East and Africa Region

Ansell Healthcare Europe NV
Boulevard International 55,
Brussels, B-1070, Belgium
T +32 2528 74 00

Ansell Brazil Ltda.

Rua das Figueiras, 474 – Quarto Andar
Bairro Jardim – Santo André,
CEP 09080-300, SP, Brasil
T +55 11 3356 3100

UK Importer / Responsible Person:

Nitritex Ltd
Ground Floor, 15 Kings Court,
Willie Snaith Road, Newmarket,
Suffolk, CB8 7SG, United Kingdom

www.ansell.com

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates. © 2024 Ansell Limited. All Rights Reserved.

CONTENTS



Please click on the content below to navigate to your selected page.

SYMBOLS & PICTOGRAMS

EN ISO 21420:2020



(01)



(02)



(03)



(04)



(05)



(06)

INSTRUCTIONS FOR USE – ANSELL CAT. I GLOVES –

For minimal risk only

USE: This Instruction for Use is to be used in combination with the specific information that appears on the gloves and/or its first packaging. These gloves are designed to protect the hands against minimal risks which can only cause superficial injury. Please ensure the products are used only for the designated purposes, as explained above.

EXPLANATION OF MARKINGS & PICTOGRAMS THAT MAY APPEAR ON GLOVES/PACKAGING: (01) **EN ISO 21420: 2020** – Please read the Instructions for Use, prior to using the products, or contact Ansell for more information. (02) **CE** – Product is compliant and certified to the requirements of the European Regulation on Personal Protective Equipment 2016/425. (03) **UKCA** – Product is compliant to Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment, as amended to apply in GB. (04) **FOOD PICTOGRAM** – Suitable for contact with foodstuffs, as per Regulation 1935/2004. For detailed information on the product's performance, please consult Ansell. To obtain the EU-or UK Conformity Declaration, please go to: www.ansell.com/regulatory (05) **MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX** (06) **MANUFACTURING DATE [MM-YYYY OR YYYY-MM]**

PRECAUTIONS FOR USE: Never use the gloves with hazardous chemicals. Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. Avoid donning them if they are dirty on the inside - they may irritate the skin, causing dermatitis or worse. Gloves should not come in contact with a naked flame and are not designated to protect from temperatures exceeding 50°C. The gloves are not intended to be used in explosive environments (ATEX). Contaminated gloves should be cleaned or washed or wiped dry before removal. Avoid touching contaminated surfaces with bare hands. Gloves should not be used in mechanical applications which could cause injury. Gloves suitable for contact with foodstuffs may show some migration against specific foodstuffs. Please obtain advice from Ansell or consult the Ansell Food Conformity declaration to know if specific restrictions apply and for which specific foodstuffs the glove can be used. If the gloves are marked, the printed surfaces shall not come in contact with food.

INGREDIENTS/HAZARDOUS INGREDIENTS: Some gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. **Warning!** If gloves contain natural latex, this would be mentioned on the packaging. In that case, **THIS PRODUCT MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS** to sensitised people.

PROPER DONNING & DOFFING: **How to don gloves:** 1. Remove one glove from the package and inspect it for any defects or imperfections. 2. If gloves are ambidextrous, they can be worn on either hand. If not, align the glove's fingers and thumb with the proper hand before donning. 3. Insert five fingers into the cuff and pull the cuff over the wrist. 4. Check for a secure fit around the fingers and palm. The cuff should fit snugly around the wrist. **How to doff gloves:** 1. Grasp the outside edge of the glove near the wrist. 2. Peel the glove away from the hand, turning it inside out. Hold it in the opposite gloved hand. 3. Slide an ungloved finger under the wrist of the remaining glove, being careful not to touch the outside of the glove. 4. Peel the remaining glove off from the inside, creating a "bag" containing both gloves. Discard.

CARE INSTRUCTIONS: STORAGE: Keep away from direct sunlight; store in room temperature and dry place and keep in the original packaging. Keep away from ozone sources. If products are properly stored, as indicated, they won't lose their performances or change characteristics significantly. If products could be affected by ageing or storage, the expiry date is mentioned on the packaging materials. **CLEANING:** Gloves are not designed to be laundered nor to be reused. They are for single use only unless they carry care pictograms, which will be depicted on the specific information on or inside each packaging enclosure. However, Ansell cannot be held liable for the performances of the gloves after laundering when the gloves have already been used.

It is solely to the end user's risk assessment to determine if the glove is safe for reuse. As a manufacturer, Ansell, cannot know the full extent of users' applications and end uses, hence, cannot be held responsible to state in this IFU that reusing a glove is entirely safe.

DISPOSAL: Used products which are contaminated with infectious or other hazardous materials should be disposed and not reused. They should also be disposed once they show any visible sign of degradation during usage, such as dis-coloration, tearing and weakening of the gloves. Dispose of according to Local Authority Regulations. Landfill or incinerate under controlled conditions.

USO: Estas instrucciones de uso deben utilizarse en combinación con la información específica mencionada en los guantes y/o en su primer embalaje. Estos guantes han sido creados para proteger las manos de riesgos mínimos que causan solo heridas superficiales. Asegúrese de que los productos se utilizan únicamente para los fines previstos, como se explica arriba.

EXPLICACIÓN DE LAS MARCAS Y PICTOGRAMAS QUE PUEDEN APARECER EN LOS GUANTES Y/O EN SU EMBALAJE: (01) EN ISO 21420: 2020 – Por favor, lea las instrucciones de uso antes de utilizar los productos, o contacte con Ansell si desea más información. (02) CE – El producto cumple y está certificado para los requisitos del Reglamento Europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. (03) UKCA – El producto cumple con los requisitos del Reglamento Europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual, adaptado a la legislación de Reino Unido. (04) PICTOGRAMA DE CONTACTO ALIMENTARIO – Apto para el contacto con alimentos, según el Reglamento 1935/2004. Para una información detallada sobre el rendimiento de los productos, consulte con Ansell. Para obtener la Declaración de conformidad europea o británica, acceda a: www.ansell.com/regulatory (05) FABRICADOS CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL (06) FECHA DE FABRICACIÓN [MM-AAAA O AAAA-MM]

PRECAUCIONES DURANTE SU USO: No utilice nunca los guantes con sustancias químicas. Antes de usarlos, cerciórese de que los guantes no tienen defectos ni imperfecciones. No se los ponga si están sucios por dentro, ya que pueden irritar la piel, provocando dermatitis y otras afecciones más graves. Los guantes no deben ponerse en contacto con una llama y no están diseñados para proteger de temperaturas superiores a 50°C. Los guantes no están destinados a ser utilizados en entornos explosivos (ATEX). Limpie o lave y seque los guantes contaminados antes de quitárselos. Evite tocar superficies contaminadas con las manos desprotegidas. Los guantes no deben usarse en aplicaciones mecánicas que puedan causar heridas superficiales. Los guantes aptos para el contacto con alimentos pueden presentar cierta migración frente a determinados productos alimenticios. Pida asesoramiento a Ansell o consulte la Declaración de Conformidad Alimentaria de Ansell para saber si se aplican restricciones específicas y para qué alimentos concretos pueden utilizarse los guantes. Si los guantes están marcados, las superficies impresas no deben entrar en contacto con los alimentos.

COMPONENTES/COMPONENTES PELIGROSOS: Los componentes de algunos guantes son considerados como posibles causas de alergias en personas sensibilizadas, que podrían sufrir irritaciones y/o reacciones alérgicas por contacto. Consulte inmediatamente con un médico en caso de reacción alérgica. **¡Advertencia!** Si los guantes contienen látex natural, se debe mencionar en el embalaje. En este caso, **ESTE PRODUCTO PUEDE PROVOCAR REACCIONES ALÉRGICAS** a personas con problemas de sensibilización.

CÓMO PONERSE Y QUITARSE CORRECTAMENTE LOS GUANTES: **Cómo ponerse los guantes:** 1. Antes de usarlos, cerciórese de que los guantes no tienen defectos ni imperfecciones. 2. Si los guantes son ambidiestros, pueden usarse indistintamente en ambas manos. Si no lo son, alinee los dedos y el pulgar del guante con la mano correcta antes de ponérselo. 3. Inserte la mano por el puño y tire hasta la muñeca. 4. Asegure un buen ajuste en los dedos y en la palma. El puño debe ajustarse bien en la muñeca. **Cómo quitarse los guantes:** 1. Sujete el borde exterior del guante por la zona de la muñeca. 2. Tire del guante hasta que salga del revés. Sosténgalo en la otra mano enguantada. 3. Deslice un dedo sin guante por debajo de la muñeca del otro guante, con cuidado de no tocar la parte exterior. 4. Saque el guante restante creando un "bolsa" con ambos del revés. Deséchelos.

INSTRUCCIONES PARA SU CUIDADO: **ALMACENAMIENTO:** Mantener alejados de la luz solar directa; conservar a temperatura ambiente en un lugar seco en su embalaje original. Mantener alejados de fuentes de ozono. Si los productos están correctamente almacenados, como se indicó, no perderán sus prestaciones y no cambiarán significativamente sus características. Si los productos pueden verse afectados por el envejecimiento o por las condiciones de almacenamiento, se mencionará la fecha de caducidad en los materiales del embalaje. **LIMPIEZA:** Los guantes resistentes a sustancias químicas no deben ser lavados ni reutilizados. Son de un solo uso, a menos que lleven pictogramas de lavado, que aparecerán en la información específica incluida dentro o fuera de cada embalaje. Sin embargo, Ansell no puede ser considerada responsable de las propiedades de los guantes después del lavado cuando éstos han sido ya usados.

El usuario final es el único que debe evaluar los riesgos para determinar si el guante es seguro para su reutilización. Como fabricante, Ansell no puede conocer el alcance total de las aplicaciones y usos finales de los usuarios, por lo que no puede considerarse responsable de afirmar en estas instrucciones de uso que la reutilización de un guante sea totalmente segura.

ELIMINACIÓN: Los productos usados que estén contaminados con materiales infecciosos u otros materiales peligrosos deben desecharse y no reutilizarse. También deben desecharse en cuanto muestren algún signo de degradación durante el uso, como desgarros, agujeros, decoloración y debilitamiento. Deberán eliminarse en conformidad con los reglamentos locales. Eliminar en vertedero o incinerar bajo condiciones controladas.

USO: Le presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzate in abbinamento alle informazioni specifiche riportate sull'imballaggio e/o al suo interno. Questi guanti sono destinati a proteggere le mani dai rischi minimi, che possono causare solo lesioni superficiali. Accertarsi che i prodotti vengano utilizzati solo per l'uso al quale sono destinati, come spiegato in precedenza.

SPIEGAZIONE DI MARCATURE E PITTogrammi CHE POSSONO APPARIRE SU GUANTI/IMBALLAGGIO: (01) EN ISO 21420: 2020 – Leggere le istruzioni prima di usare i prodotti, oppure contattare Ansell per ulteriori informazioni. (02) CE – Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti del regolamento europeo 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale. (03) UKCA – Il prodotto è conforme ai requisiti del regolamento 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale, come modificato per essere applicato in Gran Bretagna. (04) PITTogramma RELATIVO AGLI ALIMENTI – Idoneo al contatto con i prodotti alimentari, ai sensi del regolamento 1935/2004. Per ulteriori informazioni sulle prestazioni del prodotto, contattare Ansell. Per ottenere la Dichiarazione di conformità UE o UK, visita: www.ansell.com/regulatory (05) PRODOTTO CON LATTICE DI GOMMA NATURALE (06) DATA DI PRODUZIONE [MM-AAAA O AAAA-MM]

PRECAUZIONI PER L'USO: Non utilizzare mai questi guanti con le sostanze chimiche pericolose. Prima dell'uso, controllare attentamente i guanti per accertare l'assenza di difetti o imperfezioni. Evitare di calzare i guanti se sporchi all'interno - possono irritare la pelle, provocando dermatiti o danni peggiori. I guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere. Non sono destinati a proteggere da temperature superiori ai 50°C. I guanti non sono destinati all'uso in ambienti esplosivi (ATEX). I guanti contaminati vanno puliti, lavati o asciugati prima di essere tolti. Evitare di toccare a mani nude le superfici contaminate. I guanti non devono essere utilizzati in applicazioni meccaniche che possono causare infortuni. I guanti idonei al contatto con gli alimenti possono evidenziare una migrazione rispetto ad alimenti specifici. Per conoscere le restrizioni specifiche che si applicano e per quali specifici alimenti è possibile utilizzare il guanto, richiedere informazioni ad Ansell o consultare la Dichiarazione di conformità alimentare Ansell. Se i guanti sono marcati, la superficie di stampa non entrerà in contatto con gli alimenti.

COMPOSIZIONE/INGREDIENTI PERICOLOSI: Alcuni guanti possono contenere componenti noti come potenzialmente allergizzanti in soggetti sensibilizzati, che potrebbero sviluppare irritazioni e/o reazioni allergiche da contatto. In caso di reazioni allergiche, consultare subito un medico. **Avvertenza!** La confezione deve indicare se i guanti contengono lattice naturale. In tal caso, **QUESTO PRODOTTO PUÒ CAUSARE REAZIONI ALLERGICHE** nei soggetti sensibilizzati.

CALZARE E SFILARE CORRETTAMENTE I GUANTI: **Come calzare i guanti:** 1. Prima dell'uso, controllare attentamente i guanti per accertare l'assenza di difetti o imperfezioni. 2. Se i guanti sono ambidestri, possono essere calzati su una mano o sull'altra. Se non lo sono, allineare il pollice e le dita del guanto con la mano corrispondente prima di calzarlo. 3. Infilare le cinque dita nel polsino, quindi tirare il polsino stesso sopra il polso della mano. 4. Controllare che la vestibilità sia corretta attorno a dita e palmo. Il polsino del guanto deve aderire correttamente al polso della mano. **Come sfilare i guanti:** 1. Afferrare il bordo esterno del guanto vicino al polso della mano. 2. Togliere il guanto dalla mano, rigirandolo. Tenerlo nell'altra mano, che calza il guanto. 3. Infilare un dito della mano priva di guanto sotto il polsino del guanto ancora calzato, facendo attenzione a non toccare l'esterno del guanto stesso. 4. Togliere il guanto dall'interno, creando un "sacchetto" che contiene entrambi i guanti. Smaltire i guanti.

ISTRUZIONI PER LA CURA DEI GUANTI: CONSERVAZIONE: Non esporre alla luce diretta del sole; conservare in un locale asciutto a temperatura ambiente, all'interno dell'imballaggio originale. Tenere lontano da fonti di ozono. Se conservati in modo corretto, come indicato, i prodotti non subiranno un peggioramento delle prestazioni né modifiche di rilievo delle loro caratteristiche. Se i prodotti possono risentire di invecchiamento o conservazione, la data di scadenza è indicata sui materiali di imballaggio. **PULIZIA:** I guanti non sono progettati per essere lavati industrialmente, né per essere riutilizzati. Solo monouso, tranne nei casi in cui rechino appositi pittogrammi di lavaggio, riportati nelle informazioni presenti su o all'interno di ogni imballaggio. Tuttavia, Ansell non potrà essere ritenuta responsabile delle prestazioni dei guanti già usati e dopo il lavaggio.

Spetta unicamente all'utente finale valutare il rischio e decidere se il guanto può essere riutilizzato in modo sicuro. Come fabbricante, Ansell non può conoscere in modo approfondito gli impieghi finali e le applicazioni dell'utente. Pertanto, Ansell non potrà essere ritenuta responsabile di aver dichiarato, nelle presenti IFU, che riutilizzare il guanto è totalmente sicuro.

SMALTIMENTO: I prodotti usati che sono stati a contatto con sostanze chimiche o contaminati da materiali infettivi o da altri materiali pericolosi devono essere smaltiti e non riutilizzati. Devono essere smaltiti anche quando mostrano segni di degradazione durante l'uso, come strappi, fori, scolorimenti e indebolimenti. Procedere allo smaltimento in conformità alle normative locali vigenti in materia. Smaltire in discarica o incenerire in condizioni controllate.

GEBRUIK: Deze gebruiksaanwijzing dient te worden gebruikt in combinatie met de specifieke informatie die op de handschoenen en/of op elke verpakking vermeld staat. Deze handschoenen zijn ontworpen om handen te beschermen tegen minimale risico's die slechts oppervlakkige verwondingen kunnen veroorzaken. Gebruik producten enkel voor de toepassingen waarvoor ze zijn bedoeld, zoals hierboven aangegeven.

UITLEG VAN DE MARKERINGEN EN PICTOGRAMMEN DIE OP DE HANDSCHOENEN/VERPAKKING KUNNEN VOORKOMEN: (01) EN ISO 21420: 2020 – Lees de gebruiksaanwijzing voor u de producten gebruikt of neem contact op met Ansell voor meer informatie. **(02) CE** – Het product voldoet aan de vereisten van de Europese Verordeningen inzake persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425 en is hiervoor gecertificeerd. **(03) UKCA** – Product voldoet aan Verordening inzake persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425 is hiervoor, gewijzigd voor geldigheid in GB. **(04) VOEDSELPICTOGRAM** – Geschikt voor contact met alle voedingsmiddelen, volgens Verordening 1935/2004. Voor nadere informatie over de productprestaties kunt u contact opnemen met Ansell. Ga voor de EU- of UK-conformiteitsverklaring naar: www.ansell.com/regulatory **(05) GEMAAKT VAN NATUURLIJK RUBBERLATEX (06) PRODUCTIEDATUM [MM-JJJJ OF JJJJ-MM]**

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK: Gebruik de handschoenen nooit met gevaarlijk chemische stoffen. Controleer vóór gebruik de handschoenen op eventuele defecten of onvolkomenheden. Trek handschoenen niet aan als ze binnenin vuil zijn – ze kunnen de huid irriteren en dermatitis of erger veroorzaken. Handschoenen mogen niet in contact komen met open vuur en zijn niet bedoeld om te beschermen tegen temperaturen van meer dan 50°C. De handschoenen zijn niet bedoeld voor gebruik in een explosieve omgeving (ATEX). Besmette handschoenen moeten gereinigd, gewassen of drooggewreven worden voor het uittrekken. Vermijd contact met besmette oppervlakken met blote handen. Gebruik de handschoenen niet bij mechanische toepassingen die letsel kunnen veroorzaken. Handschoenen die geschikt zijn voor contact met voedingsmiddelen kunnen enige migratie tegen specifieke levensmiddelen vertonen. Om te achterhalen welke beperkingen van toepassing zijn en voor welke specifieke levensmiddelen de handschoenen gebruikt mogen worden, kunt u advies inwinnen bij Ansell of Ansell's conformiteitsverklaring voor voedingswaren raadplegen. Bij handschoenen met markering mogen de bedrukte oppervlakken niet in contact komen met levensmiddelen.

BESTANDDELEN/GEVAARLIJKE BESTANDDELEN: Sommige handschoenen kunnen bestanddelen bevatten waarvan bekend is dat ze bij gevoelige personen allergieën kunnen veroorzaken, waardoor irritatie en/of allergische contactreacties kunnen ontstaan. Raadpleeg bij eventuele allergische reacties onmiddellijk een arts. **Waarschuwing!** Als handschoenen natuurlijk rubberlatex bevatten, wordt dit op de verpakking vermeld. In dat geval **KAN DIT PRODUCT ALLERGISCHE REACTIES VEROOZAKEN** bij mensen met een overgevoeligheid.

HANDSCHOENEN OP DE JUISTE MANIER AAN- EN UITTREKKEN: **Handschoenen aantrekken:** 1. Haal een handschoen uit de verpakking en controleer ze op eventuele defecten of onvolkomenheden. 2. Als er maar één model voor beide handen is, maakt het niet uit aan welke hand u ze aantrekt. Zo niet, controleer dan voor het aantrekken of de vingers en duim van de handschoen op juiste plaats zitten. 3. Steek alle vijf de vingers in de manchet en trek hem over de pols. 4. Controleer of de handschoen goed aansluit op de vingers en handpalm. De manchet moet stevig om de pols zitten. **Handschoenen goed uittrekken:** 1. Pak de buitenste rand van de handschoen bij de pols vast. 2. Trek de handschoen binnenstebuiten van de hand. Houd hem vast in de andere hand met handschoen. 3. Steek een blote vinger onder de manchet van de tweede handschoen zonder de buitenkant van de handschoen aan te raken. 4. Trek de tweede handschoen van binnenuit uit tot een zak waar beide handschoenen in zitten. Gooi ze weg.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: OPSLAG: Buiten bereik van direct zonlicht houden; droog en op kamertemperatuur in de originele verpakking bewaren. Buiten bereik van ozonbronnen houden. Als de producten correct bewaard worden, zoals aangegeven, dan blijven ze presteren en veranderen hun eigenschappen niet significant. Indien producten door veroudering of opslag kunnen worden beïnvloed, wordt de houdbaarheidsdatum op de verpakking vermeld. **REINIGEN:** handschoenen mogen niet gewassen of hergebruikt worden. Ze zijn uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik, tenzij ze voorzien zijn van onderhoudspictogrammen. Deze pictogrammen staan vermeld op de specifieke informatie op of in elke verpakking. Ansell is echter niet aansprakelijk voor prestaties van de handschoenen na het wassen wanneer ze al gebruikt zijn.

Het is uitsluitend aan de eindgebruiker om te bepalen of hergebruik van de handschoenen veilig is. Als producent is Ansell niet op de hoogte van alle toepassingen van de gebruiker en op welke manieren de handschoenen worden gebruikt. Daarom kan Ansell in deze gebruiksaanwijzing niet verklaren dat het hergebruik van handschoenen volledig veilig is.

VERWIJDERING: gooi gebruikte producten die verontreinigd zijn met besmettelijke of andere gevaarlijke materialen weg. Deze mogen niet opnieuw worden gebruikt. Gebruikte handschoenen moeten worden weggegooid zodra ze tijdens het gebruik zichtbare tekenen van degradatie vertonen, bijv. verkleuring, gaten en verzwakking van de handschoenen. Werp ze weg in overeenstemming met de lokale voorschriften. Storten of verbranden mag alleen onder gecontroleerde omstandigheden.

BRUG: Denne brugsanvisning skal anvendes i kombination med den specifikke information, der er anført på handsken og/eller i den i første pakning. Disse handsker er konstrueret til at beskytte hænderne mod minimale mod minimale risici, hvor der kun kan opstå overfladisk skade. Sørg for, at produkterne kun anvendes til de angivne formål som forklaret ovenfor.

FORKLARING PÅ MÆRKNINGER OG PIKTOGRAMMER, DER KAN FINDES PÅ HANDSKER/EMBALLAGE: (01) **EN ISO 21420: 2020** – Læs brugsanvisningen, før produkterne tages i brug, eller kontakt Ansell for at få flere oplysninger. (02) **CE** – Produktet overholder og er certificeret iht. kravene i den europæiske forordning om personlige værnemidler 2016/425. (03) **UKKA** – Produktet overholder forordning 2016/425 om personlige værnemidler med ændringer for at gælde i Storbritannien. (04) **FØDEVAREPIKTOGRAM** – Egnet til kontakt med fødevarer ifølge forordning 1935/2004. Yderligere oplysninger om produktets ydeevne kan fås ved henvendelse til Ansell. Overensstemmelseserklæringen for EU eller Storbritannien kan hentes på: www.ansell.com/regulatory (05) **FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX (06) FREMSTILLINGSDATO [MM-ÅÅÅÅ ELLER ÅÅÅÅ-MM]**

FORHOLDSREGLER VED BRUG: Brug aldrig handskerne sammen med farlige kemikalier. Undersøg handskerne for fejl eller skader før brug. Undlad at tage dem på, hvis er snavsede på indersiden – de kan irritere huden og fremkalde dermatitis el.lign. Handskerne må ikke komme i kontakt med åben ild og er ikke beregnet til at beskytte mod temperaturer over 50°C. Handskerne er ikke beregnet til at blive anvendt i eksplosive miljøer (ATEX). Kontaminerede handsker skal renses eller vaskes eller aftørres, før de tages af. Undgå at berøre kontaminerede overflader med bare hænder. Handskerne bør ikke bruges til mekaniske anvendelser, der kan forårsage skader. Ved handsker, der er velegnede til kontakt med fødevarer, kan der forekomme en vis migration ved kontakt med bestemte fødevarer. Få yderligere information, om der gælder specifikke begrænsninger, og hvilke specifikke fødevarer handsken kan anvendes til, ved at kontakte Ansell eller læse Ansell's fødevareroverensstemmelseserklæring. Hvis handskerne er mærkede, må de trykte overflader ikke komme i kontakt med fødevarer.

BESTANDDELE/FARLIGE BESTANDDELE: Visse handsker kan indeholde bestanddele, som man ved kan forårsage allergier hos følsomme individer, der kan udvikle irritation og/eller allergiske kontaktreaktioner. Hvis der skulle opstå allergiske reaktioner, skal der straks ske henvendelse til en læge. **Advarsel!** Hvis handskerne indeholder naturgummi, skal dette være angivet på emballagen. Er det tilfældet, **KAN DETTE PRODUKT FORÅRSAGE ALLERGISKE REAKTIONER** hos følsomme individer.

KORREKT PÅ- OG AFTAGNING: Sådan tager du handskerne på: 1. Tag en handske ud af pakken, og undersøg den for fejl eller skader. 2. Hvis handsker kan benyttes til begge hænder, er det ligegyldigt, hvilken hånd du tager dem på. Hvis de ikke kan, skal du justere handskens fingre og tommelfinger efter hånden, før handsken tages på. 3. Indfør fem fingre i manchetten, og træk manchetten hen over håndleddet. 4. Kontroller, at handsken sidder sikkert til omkring fingre og håndflade. Manchetten skal sidde godt til på håndleddet. **Sådan tager du handskerne af:** 1. Tag fat i handskens udvendige kant nær håndleddet. 2. Træk handsken væk fra hånden, så indersiden vender udad. Hold den i den anden hånd, hvor du har handske på. 3. Før en finger (uden handske på) ind under håndleddet på den sidste handske, og vær forsigtig med ikke at røre handskens yderside. 4. Træk den sidste handske af fra indersiden, så der dannes en pose, som indeholder begge handsker. Kassér.

PLEJEANVISNINGER: OPBEVARING: Må ikke udsættes for direkte sollys. Skal opbevares ved stuetemperatur på et tørt sted og i den originale emballage. Må ikke udsættes for ozonkilder. Hvis produkterne opbevares korrekt som angivet, går det ikke ud over deres ydeevne, og der sker ingen markant ændring af deres egenskaber. Hvis produkterne skulle blive påvirket af ældning eller opbevaring, er udløbsdatoen angivet på emballeringsmaterialet. **RENGØRING:** Handskerne kan ikke vaskes eller genbruges. De er engangshandsker, medmindre de har påførte piktogrammer om pleje, som vil være gengivet i de specifikke informationer på eller i hver pakning. Ansell kan imidlertid ikke holdes ansvarlig for handskernes ydeevne efter vask, når handskerne allerede har været brugt.

Det er udelukkende slutbrugerens risikovurdering, der afgør, om det er sikkert at genbruge handsken. Det er ikke muligt for Ansell som producent at kende det fulde omfang af brugen af handsker og særlige anvendelsesformål, og Ansell kan derfor ikke holdes ansvarlig for i denne brugsanvisning at angive, at genbrug af en handske er fuldstændigt sikkert.

BORTSKAFFELSE: Brugte produkter, som er kontamineret med smitsomme eller andre farlige materialer skal kasseres og må ikke bruges igen. De skal desuden kasseres, når de viser tegn på nedbrydning under brug f.eks. misfarvning, rifter og svækkelse af handskerne. Bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler. Deponeres eller forbrændes under kontrollerede forhold.

BRUK: Denne bruksanvisningen skal brukes i kombinasjon med den spesifikke informasjonen du finner på hanskene og/eller på emballasjen. Disse hanskene er designet for å beskytte hendene mot lavrisiko skader som bare kan føre til overfladiske skader. Produktene må kun brukes til det formål de er beregnet for, som forklart over.

FORKLARING PÅ MERKNADER OG PIKTOGRAMMER SOM KAN FINNES PÅ HANSKER/EMBALLASJE: (01) **EN ISO 21420: 2020** – Før du tar i bruk produktene bør du lese bruksanvisningen, eller kontakte Ansell for ytterligere informasjon. (02) **CE** – Produktet er i samsvar med, og sertifisert i henhold til kravene i Europeiske forskrifter for personlig verneutstyr 2016/425. (03) **UKCA** – Produktet er i samsvar med kravene i Forskrifter for personlig verneutstyr 2016/425, som endret for å gjelde i Storbritannia. (04) **MATPIKTOGRAM** – Egnet for kontakt med næringsmidler, i henhold til regulativ 1935/2004. Ta kontakt med Ansell for mer detaljert informasjon om produktets ytelse. For å få samsvarserklæringen for EU eller Storbritannia, gå til: www.ansell.com/regulatory (05) **PRODUSERT MED NATURLIG GUMMILATEKS** (06) **PRODUKSJONSDATO [MM-ÅÅÅÅ ELLER ÅÅÅÅ-MM]**

SIKKERHETSTILTAK FOR BRUK: Bruk aldri hanskene sammen med farlige kjemikalier. Undersøk hanskene for eventuelle skader eller feil for bruk. Unngå bruk av hansker som er skitne på innsiden – det kan irritere huden og forårsake betennelser eller alvorligere plager. Hanskene bør ikke komme i kontakt med åpen flamme, og de er ikke utformet for å beskytte for temperaturer høyere enn 50°C. Hanskene er ikke egnet for bruk i eksplosive miljøer (ATEX). Forurensede hansker bør rengjøres, vaskes eller tørkes av før de tas av. Unngå å berøre forurensede overflater uten hansker. Hanskene skal ikke brukes i mekaniske bruksområder som kan forårsake skader. Hansker som er egnet for kontakt med næringsmidler, kan vise en viss migrasjon mot spesifikke næringsmidler. Få råd fra Ansell eller les Ansell Food Conformity-erklæringen for informasjon om gjeldende spesifikke restriksjoner, og for hvilke spesifikke næringsmidler hanskene kan brukes. Hvis hanskene er merket, skal den trykte overflaten ikke komme i kontakt med næringsmidler.

INGREDIENSER / FARLIGE INGREDIENSER: Enkelte hansker kan inneholde stoffer som kan fremkalle allergier hos personer med sensitiv hud, og derfor forårsake irritasjon og/eller allergireaksjoner. Hvis en allergisk reaksjon skulle oppstå, søk legeråd straks. **Advarsel!** Hvis hanskene inneholder naturlig latex, er dette nevnt på emballasjen. I dette tilfelle, **KAN DETTE PRODUKTET FORÅRSAKE ALLERGISKE REAKSJONER** hos sensitive personer.

KORREKT PÅ-OG AVKLEDNING: **Hvordan ta på hansker:** 1. Ta ut en av hanskene fra pakken og undersøk hansken for eventuelle skader eller feil. 2. Hvis hansker er ambidekstrierte så kan de brukes på begge hendene. Hvis ikke, pass hanskens fingre og tommel med riktig hånd før du tar den på. 3. Sett in fem fingre i mansjetten og trekk den over händleddet. 4. Sjekk at den sitter godt rundt fingre og håndflate. Mansjetten skal sitte tett rundt händleddet. **Hvordan ta av hansker:** 1. Grip hanskens yttre kant ved händleddet. 2. Trekk hansken bort fra hånden ved å snu den med innsiden ut. Hold den med den andre, hanskekleddet hånden. 3. Skyv en finger under mansjetten på den gjenværende hansken og vær forsiktig så du ikke rører hanskens utside. 4. Trekk av den gjenværende hansken fra innsiden, og lag en "pose" som inneholder begge hanskene. Kast hanskene.

INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD: **LAGRING:** Unngå direkte sollys, oppbevar i romtemperatur, tørt og i originalemballasjen. Må ikke lagres i nærheten av ozonkilder. Hvis produktene lagres forsvarlig, som indikert, vil de ikke miste yteevnen og egenskapene deres vil ikke endres betydelig. Hvis produkter kan påvirkes av alder eller oppbevaring, er utløpsdatoen nevnt på eller emballasjen. **RENGJØRING:** Hanskene er ikke egnet for å vaskes eller brukes på nytt. De er kun for engangsbruk hvis de ikke har piktogrammer, som vil være avbildet på den spesifikke informasjonen på, eller på innsiden av hver emballasje. Ansell kan imidlertid ikke holdes ansvarlig for hanskenes ytelse etter vask når hanskene allerede er brukt.

Det er utelukkende sluttbrukerens risikou vurdering å fastslå om hansken er trygg til å gjenbrukes. Som produsent kan Ansell ikke ha kjennskap til hele omfanget av brukernes bruksområder og kan derfor ikke holdes ansvarlig for å skrive i denne bruksanvisningen at hansken er helt trygt hvis den gjenbrukes.

AVHENDING: Brukte produkter som er forurensset med smittsomme, eller andre farlige stoffer, skal avhendes og ikke brukes på nytt. De må også avhendes så snart de viser synlige tegn på nedbryting under bruk, som slitasje, hull, misfarging eller at hanskene blir svekket. Avhending i henhold til lokale miljøforskrifter. Deponeres eller forbrennes under kontrollerte forhold.

الاستخدام: يجب اتباع إرشادات الاستخدام هذه جنباً إلى جنب مع المعلومات المحددة المدونة على القفازات و/أو على عبوتها الأولى. صُممت هذه القفازات لحماية اليدين من مخاطر الحد الأدنى التي قد تسبب في الإصابات السطحية فقط. يُرجى التأكد من عدم استخدام هذه المنتجات إلا في الأغراض المخصصة لها، على النحو الموضح أعلاه.

الشرح الخاص بالوسوم والرسوم التوضيحية التي قد تظهر على القفازات/ العبوة: (01) EN ISO 21420: 2020 – يُرجى قراءة إرشادات الاستخدام قبل البدء في استخدام هذه المنتجات، أو تواصل مع شركة Ansell للحصول على المزيد من المعلومات. (02) المطابقة الأوروبية (CE) – المنتج ممثل لمتطلبات اللائحة الأوروبية لمعدات الحماية الشخصية 425/2016 ومعتمداً وفقاً لها. (03) جهة تقييم المطابقة في المملكة المتحدة – المنتج ممثل و، حيثما ينطبق، معتمد وفقاً لمتطلبات اللائحة 425/2016 بشأن معدات الحماية الشخصية، بصيغتها المعدلة للتطبيق في بريطانيا العظمى. (04) رسم توضيحي للأغذية – مناسب لملامسة الأغذية، وفقاً لللائحة رقم 1935/2004. للمزيد من المعلومات التفصيلية عن أداء المنتج، يُرجى استشارة شركة Ansell. للحصول على إقرار المطابقة لمعايير الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة، يُرجى الانتقال إلى: www.ansell.com/regulatory (05) مصنوع من المطاط الطبيعي (06) تاريخ التصنيع شهر - سنة أو سنة - شهر

احتياطات الاستخدام: لا تستخدم هذه القفازات مع الكيماويات الخطرة مطلقاً. قبل الاستخدام، افحص القفازات للتحقق من عدم وجود أية عيوب أو خلل بها. تجنب ارتداء القفازات المتسخة من الداخل - فقد تسبب في تهيج الجلد، وإحداث التهابات به أو ما هو أسوأ. يُحظر ملامسة القفازات للهب المكشوف كما أنها غير مُصممة لتوفير الحماية من الحرارة التي تتجاوز 50 درجة مئوية. هذه القفازات غير مصممة للاستخدام في البيئات الانفجارية (ATEX). ينبغي تنظيف القفازات الملوثة أو غسليها أو تجفيفها بالمسح قبل خلعيها. تجنب لمس الأسطح الملوثة ببلدين عاريتين. يُحظر استخدام القفازات في الاستخدامات الميكانيكية التي قد تسبب إصابة سطحية. ليست جميع القفازات المناسبة لملامسة الأغذية صالحة للاستخدام مع جميع الأغذية. لمعرفة ما إذا كانت هناك قيود محددة سارية وأي الأغذية التي يمكن استخدامها هذه القفازات معها، يُرجى التماس المشورة من Ansell أو مراجعة إقرار Ansell بشأن التوافق مع الأغذية. إذا كانت القفازات تحمل وسوم مطبوعة، فيُحظر ملامستها للأغذية.

المكونات / المكونات الخطرة: قد تحتوي بعض القفازات على مواد معروف عنها أنها قد تسبب في حدوث حساسية لدى الأشخاص المؤهلين لذلك مما قد يتسبب في الإصابة بالتهابات و/أو تفاعلات حساسية عند ملامسة تلك المواد للجلد. في حالة حدوث أي ردود فعل تحسسية، يجب طلب المشورة الطبية على الفور. تحذير! في حال كانت القفازات تحتوي على مادة اللاتكس الطبيعي، فسوف يتم ذكر ذلك على العبوة. وفي هذه الحالة، قد يسبب هذا المنتج ردود فعل تحسسية للأشخاص الذين يعانون من الحساسية.

طريقة الارتداء والخلع المناسبة: كيفية ارتداء القفازات: 1. أخرج قفازاً واحداً من العبوة وافحصه للتأكد من عدم وجود ثقوب أو غزقات. 2. إذا كانت القفازات قابلة للاستخدام في كلتا اليدين، يمكن حينئذ ارتداؤها في كلتا اليدين. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقم بمحاذاة أصابع القفاز وإبهامه باليد المناسبة قبل ارتدائه. 3. أدخل خمسة أصابع في الكفة واسحب الكفة فوق الرسغ. 4. تحقق من الإحكام الآمن حول الأصابع والكف. يجب أن تكون الكفة محكمة بشكل مريح حول المعصم. كيفية خلع القفازات: 1. شد الحافة الخارجية للقفاز بالقرب من المعصم. 2. انزع القفاز من اليد، ثم اقلبه من الداخل إلى الخارج. أمسكه باليد المقابلة للقفاز. 3. حرك القفاز بإصبع يدك التي ليس بها قفاز أسفل منطقة المعصم، مع الحرص على عدم لمس الجزء الخارجي من القفاز. 4. قم بنزع القفاز المتبقي من الداخل، وتشكيله على صورة "كيس" يحتوي على القفازين. ومن ثم، تخلص منه.

إرشادات العناية: التخزين: تُحفظ بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة؛ وتُخزّن في درجة حرارة الغرفة في مكان جاف مع الحفاظ عليها داخل العبوة الأصلية. تُحفظ بعيداً عن مصادر الأوزون. إذا تم تخزين هذه المنتجات بشكل ملائم، على النحو الموضح أعلاه، فلن تفقد مستوى أدائها ولن تتغير سمات أدائها بشكل كبير. إذا كان من الممكن أن تتأثر القفازات بالتقادم أو التخزين، فسيتم ذكر تاريخ انتهاء الصلاحية على مواد التعبئة والتغليف الخاصة بها. التنظيف: يتم تصميم هذه القفازات لغسلها أو إعادة استخدامها. تكون هذه القفازات مُعدة للاستخدام لمرة واحدة فقط ما لم تكن تحمل رسوماً توضيحية للعناية والتي تكون مدرجة مع المعلومات المحددة الموجودة على كل عبوة أو داخلها. ورغم ذلك، لا تتحمل شركة Ansell المسؤولية عن أداء القفازات بعد الغسيل في حال استخدام القفازات مسبقاً.

يعتمد الأمر فقط على تقييم مخاطر المستخدم النهائي لتحديد ما إذا كان القفاز آمناً لإعادة الاستخدام. نظراً لكونها الشركة المُصنعة، لا تستطيع Ansell معرفة المدى الكامل لتطبيقات المستخدمين واستخداماتهم النهائية، وبالتالي، لا تتحمل مسؤولية الإشارة في IFU هذا إلى أن إعادة استخدام القفاز آمن تماماً.

التخلص من القفازات: ينبغي التخلص من القفازات المستعملة التي تعرضت للتلوث ببقايا مبيدات الآفات وعدم إعادة استخدامها. يجب أيضاً التخلص من هذه القفازات بمجرد ظهور أي علامات تحلل بها أثناء الاستخدام، مثل فقدان اللون والتمزق والضعف. تخلص من هذه المنتجات وفقاً للوائح السلطات المحلية. تُطرح في مقالب النفايات أو تحرق في ظروف خاضعة للسيطرة.

使用: 本取扱説明書は、手袋および / または最初のパッケージに記載されている具体的な情報と併せて使用してください。本手袋は、浅い傷の原因となる可能性のある最低限のリスクから手を保護することを目的としています。本製品は必ず上記の説明の通り、意図された目的のみに使用してください。

手袋 / パッケージに記載されるマーキングおよびピクトグラムの説明: (01) EN ISO 21420: 2020 – 製品を使用する前に取扱説明書をお読みいただき、詳細についてはアンセルまでお問い合わせください。(02) CE – 製品は、個人用保護具に関する欧州規制 2016/425 の要件に準拠し、当該要件を満たすことが証明されています。(03) UKCA – 製品は、イギリスで適用されるために改訂された個人用保護具に関する規制 2016/425 の要件に準拠しています。(04) 食品ピクトグラム – 規制 1935/2004 に従い、食料品との接触に適しています。製品の性能に関する詳細は、アンセルまでお問い合わせください。EU または UK の適合宣言書は、www.ansell.com/regulatory から入手することができます。(05) 天然ゴムラテックス製 (06) 製造年月日 [MM-YYYY または YYYY-MM]

使用上の注意事項: 本手袋を使用する際は、絶対に危険な化学物質を使用しないでください。使用前に、不具合や欠陥がないか手袋を点検してください。内側が汚れている手袋は着用しないでください。皮膚が刺激され、皮膚炎やより深刻な症状の原因となる場合があります。手袋を裸火に接触させないでください。また、本手袋は 50°C を超える温度からの保護は意図していません。本手袋は、爆発性雰囲気での使用は意図していません (ATEX)。汚染された手袋は、はずす前にきれいにするか、洗浄するか、拭いて乾かす必要があります。汚染された表面を素手で触れないようにしてください。手袋は、けがの原因となる可能性のある機械を使用する用途のみに使用してください。食品との接触に適している手袋の場合でも、必ずしもあらゆる食品の取り扱いに使用できるわけではありません。適用される制限と特定の食品に使用できる手袋の詳細については、アンセルに助言を求めるか、アンセルの食品適合宣言書を参照してください。手袋にマークが記されている場合、その印刷表面は食品に接触させないでください。

成分 / 有害成分: 一部の手袋には、感作された状態の人にはアレルギーの原因となる可能性があることで知られている成分が含まれている場合があります。これらの人は、刺激性またはアレルギー性の接触反応を起こす場合があります。アレルギー反応が見られた場合には、直ちに医師の診断を受けてください。**警告!** 手袋が天然ラテックスを含有する場合は、パッケージに警告が記載されています。その場合、製品は、感作された状態の人に対して、アレルギー反応を引き起こす可能性があります。

正しい手袋の着脱の仕方: 手袋のはめ方: 1. 使用前に、不具合や欠陥がないか手袋を点検してください。2. 手袋が左右兼用の場合、左右の手どちらにもはめることができます。左右兼用でない場合、着用する方の手に手袋の指と親指が合うことを確認してから着用します。3. 5本の指をカフに挿入し、手首の上を覆うようにスリーブを引っ張ります。4. 指と手のひらにしっかりフィットしていることを確認します。カフが手首の周りに快適にフィットするようにしてください。手袋の脱ぎ方: 1. 手首周辺にある手袋の口を掴みます。2. 手袋を裏返ししながら、手袋を手から外します。まだ手袋をはめている方の手で、外した手袋を持ちます。3. 手袋の外側に触らないよう注意しながら、手袋を脱いだ方の手の指を、反対の手の手首周辺の手袋の下に入れます。4. その手袋を裏返しながら外し、両方の手袋が中に入るように袋状に包みます。手袋を廃棄します。

お手入れ方法: 保管: 直射日光を避けてください。梱包されていたパッケージに入れ、乾燥した場所で保管してください。オゾン発生源から離れた場所に保管してください。上記に従って製品を適切に保管している限り、製品の性能は損なわれず、その特性が著しく変わることはありません。手袋が劣化や保管による影響を受ける場合は、製品やパッケージ材に使用期限が記載されています。**洗浄:** 本手袋は洗濯や再使用を意図したものではありません。パッケージ上または同梱されている製品専用の情報に記載されるピクトグラムに示されている場合を除き、製品は使い捨て製品です。ただし、アンセルは、手袋が使用済みである場合に選択した後の手袋の性能に関して責任を負うことはできません。

手袋の再利用が安全かどうかの判断は、エンドユーザーのリスク評価によります。製造者として、アンセルは、ユーザーの用途および最終利用を完全に把握することはできません。したがって、この使用説明書に手袋は完全に安全に再利用できると記述することに責任を負うことはできません。

廃棄: 感染性物質またはその他の有害物質で汚染された使用済み手袋は必ず廃棄し、絶対に再使用しないでください。手袋の変色、強度の低下など、使用中に視認できる劣化の兆候が認められた場合も必ず手袋を破棄してください。地方自治体の規制に従って廃棄してください。埋め立てまたは焼却は管理された条件下で行ってください。

UTILISATION : Le présent mode d'emploi complète les informations spécifiques mentionnées sur les gants et/ou l'emballage primaire. Ces gants sont conçus pour protéger les mains contre les risques mineurs susceptibles d'occasionner uniquement des blessures superficielles. Nous vous demandons instamment de veiller à ce que les produits soient utilisés uniquement dans le cadre des applications pour lesquelles ils sont prévus, comme expliqué ci-dessus.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET PICTOGRAMMES APPARAISSANT SUR LES GANTS/EMBALLAGES : (01) EN ISO 21420: 2020 – Veuillez à lire ce mode d'emploi avant d'utiliser les produits, ou contactez Ansell pour obtenir de plus amples informations. (02) CE – Produit certifié conforme aux dispositions du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. (03) UKCA – Le produit est conforme aux dispositions du règlement 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle, tel qu'amendé pour application en Grande-Bretagne. (04) PICTOGRAMME ALIMENTAIRE – Aptitude au contact alimentaire, conformément aux dispositions du règlement 1935/2004. Pour obtenir de plus amples informations sur les performances du produit, contactez Ansell. Pour obtenir la Déclaration de conformité européenne ou britannique, consultez le site : www.ansell.com/regulatory (05) COMPOSÉ DE LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL (06) DATE DE FABRICATION [MM-AAAA OU AAAA-MM]

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION : N'utilisez jamais les gants avec des produits chimiques. Avant toute utilisation, examinez les gants pour détecter tout défaut ou toute imperfection. Évitez d'enfiler les gants si l'intérieur est sale. La saleté est en effet susceptible d'occasionner une irritation de la peau, avec pour conséquence une dermatite voire une lésion cutanée beaucoup plus grave. Évitez toute exposition des gants à une flamme nue. Les gants ne sont pas conçus pour protéger contre des températures excédant 50°C. Les gants ne sont pas destinés à être utilisés dans des environnements explosifs (ATEX). Il est impératif de nettoyer, de laver ou d'essuyer les gants contaminés avant de les ôter. Évitez de toucher des surfaces contaminées à mains nues. N'utilisez pas les gants dans le cadre d'applications mécaniques susceptibles d'occasionner des blessures. Les gants aptes au contact avec des denrées alimentaires peuvent être associés à une migration avec certaines denrées spécifiques. Pour connaître les éventuelles restrictions spécifiques applicables et savoir avec quels aliments les gants peuvent être utilisés, renseignez-vous auprès d'Ansell ou consultez la Déclaration de conformité alimentaire d'Ansell. Si les gants comportent un marquage, les surfaces imprimées ne doivent pas entrer en contact avec des aliments.

CONSTITUANTS/MATIÈRES PREMIÈRES DANGEREUSES : Certains gants sont susceptibles de contenir des constituants dont on sait qu'ils représentent une cause potentielle d'allergies chez les personnes sensibles, lesquelles peuvent développer une irritation et/ou une allergie de contact. En présence d'une réaction allergique, il est impératif de consulter un médecin dans les plus brefs délais. **Avertissement !** Si les gants contiennent du latex naturel, ce sera mentionné sur l'emballage. **LES PRODUITS CONTENANT DU LATEX NATUREL PEUVENT PROVOQUER DES RÉACTIONS ALLERGIQUES** auprès des personnes sensibles.

BONNES PRATIQUES D'ENFILAGE ET DE RETRAIT : **Comment enfiler les gants :** 1. Retirez un gant de son emballage et examinez-le de façon à vous assurer qu'il ne présente ni défaut ni imperfection. 2. S'il s'agit de gants ambidextres, ils peuvent être portés aussi bien à la main droite qu'à la main gauche. Dans le cas contraire, alignez les doigts et le pouce du gant avec la main appropriée avant l'enfilage. 3. Insérez les cinq doigts dans la manchette et déroulez la manchette sur le poignet. 4. Veillez à ce que les gants soient bien ajustés autour des doigts et de la paume. La manchette doit fermement enserrer le poignet. **Comment retirer les gants :** 1. Saisissez l'extrémité extérieure du gant, au niveau du poignet. 2. Ôtez le gant en le retournant. Tenez-le dans l'autre main, toujours gantée. 3. Glissez un doigt de la main non gantée sous le gant de l'autre main, au niveau du poignet, en veillant à ne pas toucher la surface extérieure du gant. 4. Retirez le deuxième gant par l'intérieur afin de créer un « sac » renfermant les deux gants. Jetez les gants.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : ENTREPOSAGE : Conserver à l'abri des rayons du soleil, à température ambiante, dans un endroit sec et dans l'emballage d'origine. Tenir à l'écart des sources d'ozone. Si les gants sont correctement entreposés, dans les conditions indiquées, leurs performances resteront intactes et leurs caractéristiques ne subiront pas de variation importante. Si certains effets liés au vieillissement ou à l'entreposage sont à prévoir, la date d'expiration des gants est mentionnée sur l'emballage. **NETTOYAGE :** Les gants ne sont pas conçus pour être lessivés ou réutilisés. Ils sont à usage unique sauf s'ils portent des pictogrammes d'entretien, lesquels seront décrits dans les informations spécifiques figurant sur ou à l'intérieur de chaque niveau d'emballage. Toutefois, Ansell ne peut être tenue responsable des performances des gants suite à un lessivage après utilisation.

Il incombe à l'utilisateur final de réaliser une évaluation des risques afin de déterminer si le gant peut être réutilisé sans danger. En qualité de fabricant, Ansell ne peut pas connaître l'intégralité des applications et utilisations finales de ses produits par les utilisateurs et, de ce fait, décline toute responsabilité en cas de mention dans le présent mode d'emploi que la réutilisation d'un gant est sans aucun danger.

ÉLIMINATION : Les produits utilisés ayant été exposés à des produits chimiques ou contaminés par des matières infectieuses ou d'autres substances dangereuses doivent être mis au rebut et ne doivent pas être réutilisés. Il convient également de les jeter dès l'apparition du moindre signe de dégradation lors de l'utilisation (décoloration, déchirure ou fragilisation, par exemple). Il vous est instamment demandé d'éliminer les gants en vertu de la réglementation locale. Pas de décharge ou d'incinération sans contrôle.

UTILIZAÇÃO: estas instruções de utilização destinam-se a ser utilizadas em combinação com as informações específicas que constam das luvas e/ou da respetiva embalagem primária. Estas luvas foram concebidas para proteger as mãos contra riscos mínimos, passíveis de causar apenas lesões superficiais. Certifique-se de que os produtos são utilizados apenas para os fins previstos, tal como explicado anteriormente.

EXPLICAÇÃO DAS MARCAÇÕES E DOS PICTOGRAMAS QUE PODEM APARECER NAS LUVAS/EMBALAGENS: (01) EN ISO 21420: 2020 – Antes de usar os produtos, leia as instruções de utilização ou contacte a Ansell para obter mais informações. **(02) CE –** O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos EPI. **(03) UKCA –** O produto está em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual, conforme alterado para aplicação no Reino Unido. **(04) PICTOGRAMA RELATIVO A ALIMENTOS –** Adequado para contacto com géneros alimentares, de acordo com o Regulamento 1935/2004. Para informações pormenorizadas acerca do desempenho do produto, consulte a Ansell. Para obter a Declaração de Conformidade da UE ou do Reino Unido, dirija-se a: www.ansell.com/regulatory **(05) PRODUZIDO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL (06) DATA DE FABRICO [MM-AAAA OU AAAA-MM]**

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Nunca utilize as luvas com substâncias químicas perigosas. Antes da utilização, inspecione as luvas em relação a quaisquer defeitos ou imperfeições. Evite colocá-las se estiverem sujas no interior – podem irritar a pele, causando dermatite ou pior. As luvas não devem entrar em contacto com chamas desprotegidas e não foram concebidas para proteger contra temperaturas superiores a 50°C. As luvas não se destinam a ser utilizadas em ambientes explosivos (ATEX). As luvas contaminadas devem ser limpas, lavadas ou secas antes de serem retiradas. Evite tocar em superfícies contaminadas com as mãos desprotegidas. As luvas não devem ser utilizadas em aplicações mecânicas passíveis de causar lesões. As luvas adequadas para contacto com géneros alimentares podem apresentar alguma migração relativamente a géneros alimentares específicos. Procure aconselhamento junto da Ansell ou consulte a Declaração de Conformidade Alimentar da Ansell para saber se se aplicam restrições específicas e para que géneros alimentares específicos as luvas podem ser utilizadas. Se as luvas comportarem marcações, as superfícies estampadas não podem entrar em contacto com alimentos.

INGREDIENTES/COMPONENTES PERIGOSOS: algumas luvas podem conter ingredientes conhecidos como causa possível de alergias em pessoas sensíveis, as quais podem desenvolver reações de irritação e/ou de alergia por contacto. Em caso de ocorrência de reações alérgicas, consulte imediatamente um médico. **Advertência!** Se as luvas contiverem látex natural, isto será mencionado na embalagem. Neste caso, **ESTE PRODUTO PODE CAUSAR REAÇÕES ALÉRGICAS** em pessoas sensíveis.

COLOCAÇÃO E REMOÇÃO ADEQUADAS: **Como colocar as luvas:** 1. Retire uma luva da embalagem e inspecione-a em relação a quaisquer defeitos ou imperfeições. 2. Se as luvas forem ambidestras, podem ser usadas em qualquer uma das mãos. Caso contrário, alinhe os dedos e o polegar da luva com a mão correta antes de a calçar. 3. Introduza os cinco dedos no punho e puxe o punho sobre o pulso. 4. Certifique-se de que existe um bom ajuste à volta dos dedos e na palma. O punho deve ficar perfeitamente ajustado à volta do pulso. **Como retirar as luvas:** 1. Segure o bordo exterior da luva junto ao pulso. 2. Puxe a luva para a retirar da mão, virando-a do avesso. Segure-a na mão enluvada oposta. 3. Coloque um dedo sem luva por baixo do pulso da outra luva, tendo o devido cuidado de não tocar no exterior da luva. 4. Descalce a outra luva a partir do interior, criando um “saco” contendo ambas as luvas. Descarte-as.

INSTRUÇÕES DE CONSERVAÇÃO: ARMAZENAMENTO: manter afastado da luz solar direta, conservar à temperatura ambiente num local seco e manter no acondicionamento original. Manter afastado de fontes de ozono. Se os produtos forem devidamente armazenados, tal como indicado, não perderão as suas propriedades e as respetivas características não sofrerão alterações significativas. Se os produtos forem suscetíveis de ser afetados por envelhecimento ou armazenamento, o prazo de validade é mencionado nos materiais de acondicionamento. **LIMPEZA:** as luvas não foram concebidas para ser lavadas à máquina nem reutilizadas. As mesmas destinam-se a uma única utilização, salvo se comportarem pictogramas de conservação, que constarão das informações específicas em cada embalagem ou no seu interior. Não obstante, a Ansell não pode ser responsabilizada pelos desempenhos das luvas após a lavagem quando as luvas já tiverem sido utilizadas.

É da exclusiva competência do utilizador final, através da sua avaliação de riscos, determinar se a luva é segura para reutilização. Enquanto fabricante, não é possível conhecer a extensão completa de utilizações finais e aplicações dos utilizadores, pelo que a Ansell não pode ser considerada responsável por afirmar nestas instruções de utilização que é completamente seguro reutilizar uma luva.

ELIMINAÇÃO: produtos usados que tenham sido contaminados por materiais infecciosos ou outros materiais perigosos devem ser eliminados e não podem ser reutilizados. Também devem ser eliminados assim que apresentarem quaisquer sinais visíveis de degradação durante a utilização, como descoloração, rasgos e enfraquecimento das luvas. Elimine-os de acordo com as normas das autoridades locais. Elimine-os num aterro sanitário ou através de incineração sob condições controladas.

ΧΡΗΣΗ: Οι παρούσες οδηγίες χρήσης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε συνδυασμό με τις ειδικές οδηγίες που αναγράφονται επάνω ή/και εντός του περιβλήματος κάθε συσκευασίας γαντιών. Τα γάντια αυτά είναι σχεδιασμένα ώστε να προστατεύουν τα χέρια από κινδύνους ήσσονος σημασίας, που μπορούν να προκαλέσουν μόνο επιφανειακό τραυματισμό. Βεβαιωθείτε ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο για τις ενδεδειγμένες χρήσεις, όπως εξηγείται ανωτέρω.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΓΑΝΤΙΑ/ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ: **(01) EN ISO 21420: 2020** – Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση των προϊόντων ή, για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Ansell. **(02) CE** – Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού για τα μέσα ατομικής προστασίας 2016/425 και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού. **(03) UKCA** – Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κανονισμού 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως αυτός τροποποιήθηκε για εφαρμογή στο Ηνωμένο Βασίλειο. **(04) ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ** – Κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα, κατά τον κανονισμό 1935/2004. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις του προϊόντος, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Ansell. Για να λάβετε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ ή UK, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.ansell.com/regulatory **(05) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΦΥΣΙΚΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ ΛΑΤΕΞ** **(06) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ [MM-EEEE ή EEEE-MM]**

ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα γάντια όταν χειρίζεστε επικίνδυνες ουσίες. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή ατέλειες. Μην τα φοράτε εάν έχουν λερωθεί στην εσωτερική πλευρά διότι μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος, δερματίτιδα ή σοβαρότερες παθήσεις. Τα γάντια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με γυμνή φλόγα και δεν είναι σχεδιασμένα για προστασία από θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50°C. Τα γάντια δεν προορίζονται για χρήση σε εκρηκτικά περιβάλλοντα (ATEX). Τα μολυσμένα γάντια πρέπει να καθαρίζονται, να πλένονται ή να στεγνώνονται με σκούπισμα πριν από την αφαίρεσή τους. Αποφεύγετε να αγγίζετε μολυσμένες επιφάνειες με γυμνά χέρια. Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε μηχανικές εφαρμογές οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό. Τα γάντια που είναι κατάλληλα για επαφή με τρόφιμα ενδέχεται να παρουσιάσουν μερική μεταφορά της ύλης προς ορισμένα είδη τροφίμων. Για να μπάτε τους περιορισμούς και για ποια συγκεκριμένα τρόφιμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα γάντια, συμβουλευθείτε την Ansell ή τη Δήλωση Συμμόρφωσης της Ansell αναφορικά με τα τρόφιμα. Εάν τα γάντια φέρουν σημάδια, αποφύγετε την επαφή των εκτυπωμένων επιφανειών με τρόφιμα.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ /ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ: Ορισμένα γάντια ενδέχεται να περιέχουν συστατικά γνωστά για την αλλεργιογόνο δράση τους σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία και μπορεί να παρουσιάσουν ερεθισμούς και/ή αλλεργικές αντιδράσεις ως αποτέλεσμα της επαφής τους με τα συστατικά αυτά. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια. **Προειδοποίηση!** Εάν τα γάντια περιέχουν φυσικό λάτεξ, θα πρέπει να αναφέρεται στη συσκευασία τους. Σε αυτήν την περίπτωση, **ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΛΛΕΡΓΙΚΕΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ** σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία.

ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ & ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΓΑΝΤΙΩΝ: **Πώς πρέπει να φοράτε τα γάντια σας:** 1. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή ατέλειες. 2. Αν τα γάντια είναι αμφιδέξια, μπορούν να φορεθούν σε οποιοδήποτε από τα δύο χέρια. Αν όχι, ευθυγραμμίστε τα δάκτυλα και τον αντίχειρα του γαντιού με το αντίστοιχο χέρι προτού φορέσετε το γάντι. 3. Περάστε και τα πέντε δάκτυλα μέσα από τη μανσέτα και τραβήξτε τη μανσέτα πάνω από τον καρπό. 4. Ελέγξτε ότι το γάντι εφαρμόζει σωστά γύρω από τα δάκτυλα και την παλάμη. Η μανσέτα θα πρέπει να εφαρμόζει σφιχτά γύρω από τον καρπό. **Πώς πρέπει να αφαιρείτε τα γάντια σας:** 1. Πιάστε το εξωτερικό άκρο του γαντιού που βρίσκεται κοντά στον καρπό. 2. Αφαιρέστε το γάντι από το χέρι, γυρίζοντας το μέσα-έξω. Κρατήστε το με το άλλο χέρι που καλύπτεται με γάντι. 3. Περάστε ένα ακάλυπτο δάκτυλο κάτω από τον καρπό του φορεμένου γαντιού προσέχοντας να μην αγγίξετε το εξωτερικό του γαντιού. 4. Αφαιρέστε το δεύτερο γάντι σπρώχνοντας εσωτερικά, για να δημιουργήσετε μια «θήκη» που περιέχει και τα δύο γάντια. Απορρίψτε τα γάντια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ: **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Κρατάτε τα γάντια μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύετε σε θερμοκρασία δωματίου και σε ξηρό μέρος. Να φυλάσσονται στην αρχική τους συσκευασία. Κρατάτε τα γάντια μακριά από πηγές όζοντος. Αν τα προϊόντα αποθηκεύονται σωστά, όπως υποδεικνύεται, δεν υποβαθμίζονται οι επιδόσεις τους ούτε μεταβάλλονται σημαντικά οι ιδιότητές τους. Σε περίπτωση αποθήκευσης των χρησιμοποιημένων προϊόντων για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ημερομηνία λήξης αναγράφεται στα γάντια ή/και στη συσκευασία τους.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Τα γάντια δεν έχουν σχεδιαστεί για πλύσιμο στο πλυντήριο ούτε για πολλαπλές χρήσεις. Είναι αποκλειστικά μίας χρήσης, εκτός εάν φέρουν εικονογράμματα με οδηγίες φροντίδας, που απεικονίζονται επίσης στις ειδικές πληροφορίες οι οποίες αναγράφονται επάνω ή στο εσωτερικό κάθε συσκευασίας. Ωστόσο, σε περίπτωση που τα γάντια πλυθούν σε πλυντήριο μετά από τη χρήση τους, η Ansell δεν φέρει ευθύνη για τις επιδόσεις τους.

Εναπόκειται αποκλειστικά στην αξιολόγηση κινδύνου του τελικού χρήστη να καθορίσει εάν το γάντι είναι ασφαλές για επαναχρησιμοποίηση. Ως κατασκευστήρια εταιρεία, η Ansell, δεν δύναται να γνωρίζει την πλήρη έκταση των εφαρμογών και των τελικών χρήσεων των προϊόντων. Ως εκ τούτου, δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για να δηλώσει στις παρούσες οδηγίες χρήσης ότι η επαναχρησιμοποίηση γαντιών είναι απολύτως ασφαλής.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Τα χρησιμοποιημένα προϊόντα που έχουν μολυνθεί με λοιμώδη ή άλλα επικίνδυνα υλικά πρέπει να απορρίπτονται και να μην επαναχρησιμοποιούνται. Τα χρησιμοποιημένα γάντια πρέπει να απορρίπτονται αμέσως μόλις εμφανίσουν ορατά σημάδια υποβάθμισης του υλικού τους κατά τη χρήση, όπως αποχρωματισμός, οπές και εξασθένηση των γαντιών. Απορρίψτε τα προϊόντα σύμφωνα με τους κανονισμούς των αρμόδιων τοπικών αρχών. Η υγειονομική ταφή ή η καύση του προϊόντος πρέπει να γίνεται υπό ελεγχόμενες συνθήκες.

KÄYTTÖ: Tämä käyttöohje on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä käsineissä ja/tai pakkauksessa olevien erityisohjeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä minimaalisia riskejä vastaan, jotka voivat aiheuttaa pinnallisen loukkaantumisen. Varmista, että tuotteita käytetään vain tarkoituksen mukaisessa käytössä, kuten edellä on kuvattu.

KÄSINEISSÄ/PAKKAUKSESSA NÄKYVIEN MERKINTÖJEN JA KUVAKKEIDEN SELITYKSET: (01) EN ISO 21420: 2020 – Lue käyttöohjeet ennen tuotteiden käyttöä tai ota yhteyttä Anselliin, jos tarvitset lisätietoja. (02) CE – Tuote on henkilönsuojaimia koskevan EU:n säädöksen 2016/425 vaatimusten mukainen. (03) UKKA – Tuote henkilönsuojaimia koskevan asetuksen 2016/425 mukainen, muutettuna koskemaan Yhdistynyttä kuningaskuntaa. (04) ELINTARVIKEKUVAKE – Sopii kosketukseen elintarvikkeiden kanssa asetuksen 1935/2004 mukaisesti. Pyydä Ansellilta lisätietoja tuotteen suorituskyvystä. Kun haluat saada EU- tai UK-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen, käy sivulla: www.ansell.com/regulatory (05) VALMISTETTU LUONNONKUMILATEKSISTA (06) VALMISTUSPÄIVÄMÄÄRÄ [KK-VVVV TAI VVVV-KK]

VAROTOIMENPITEET: Älä koskaan käytä käsineitä vaarallisten kemikaalien kanssa. Tarkista käsineet ennen käyttöä vikojen ja puutteiden varalta. Vältä käyttämästä käsineitä, jos ne ovat likaisia sisäpuolelta. Ne saattavat ärsyttää ihoa ja aiheuttaa ihotulehduksen tai pahempaa. Käsineet eivät saa joutua kosketuksiin avotulen kanssa eikä niitä ole suunniteltu suojaamaan yli 50°C:n lämpötiloilta. Käsineitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi räjähdysalttiissa ympäristöissä (ATEX). Saastuneet käsineet tulee puhdistaa, pestä tai pyyhkiä kuiviksi ennen niiden käistä poistamista. Vältä saastuneiden pintojen koskettamista paljailla käsillä. Käsineitä ei tule käyttää mekaanisissa sovelluksissa, joissa voi tapahtua loukkaantuminen. Elintarvikkeiden käsittelyyn sopivissa käsineissä saattaa ilmetä kulkeutumista joidenkin elintarvikkeiden yhteydessä. Jotta tiedät, mitkä rajoitukset ovat voimassa ja mille elintarvikkeille käsineitä voidaan käyttää, kysy neuvoja Ansellilta tai lue Ansellin ruokien yhdenmukaisuusvakuutus. Jos käsineet on merkitty, painetut pinnat eivät saa joutua kosketuksiin ruuan kanssa.

AINESOSAT / VAARALLISET AINESOSAT: Jotkut käsineet saattavat sisältää ainesosia, joiden tiedetään aiheuttavan yliherkillä henkilöillä allergioita, ja tästä syystä ne voivat aikaansaada ärsyttävän tai allergisen reaktion. Jos ilmenee allergisia reaktioita, ota yhteys lääkäriin. **Varoitusta!** Jos käsineet sisältävät luonnonlateksia, se tulee mainita pakkauksessa. Siinä tapauksessa **TÄMÄ TUOTE SAATTAA AIHEUTTAA ALLERGISIA REAKTIOITA** herkille ihmisille.

OIKEA PUKEMINEN JA RIISUMINEN: **Käsineiden pukeminen:** 1. Ota yksi käsin pakkauksesta ja tarkista se varmistaaksesi, että reikiä tai repeytymiä ei ole. 2. Jos käsineet ovat "molempikäiset", käsineitä voi käyttää kummassa tahansa kädessä. Jos omat käsineesi eivät ole sellaisia, kohdista käsineen sormet ja peukalo sopivaan käteen ennen pukemista. 3. Laita viisi sormea rannekkeeseen ja vedä ranneke ranteen yli. 4. Tarkista istuvuus sormien ja kämmenen ympärillä. Rannekkeen tulee istua napakasti ranteen ympärillä. **Käsineiden riisuminen:** 1. Tartu käsineen ulkoreunaan ranteen läheltä. 2. Kuori käsin pois kädestä samalla, kun käännät sen nurin perin. Pidä sitä toisessa kädessä, jossa on vielä käsin. 3. Liu'uta käsineetön sormi jäljellä olevan käsineen ranteen alta. Ole varovainen, jotta et kosketa käsineen ulkopuolta. 4. Kuori jäljellä oleva käsin pois sisäpuolelta luomalla "pussi", jossa molemmat käsineet ovat. Heitä pois.

HOITO-OHJEET: SÄILYTYS: Pidä poissa suorasta auringonvalosta. Säilytä huonelämpötilassa ja kuivassa paikassa alkuperäisessä pakkauksessa. Suojattava otsonilähteiltä. Jos tuotteet säilytetään oikein yllä olevien ohjeiden mukaan, ne eivät menetä suorituskykyään eivätkä niiden ominaisuudet muutu olennaisesti. Jos ikääntyminen tai säilytys voi vaikuttaa tuotteisiin, vanhenemispäivä on mainittu pakkausmateriaaleissa. **PUHDISTUS:** Käsineitä ei ole tarkoitettu konepestäviksi tai käytettäväksi uudelleen. Ne ovat vain kertakäyttöisissä, ellei niissä ole hoitokuvakkeita, jotka selitetään käsineen päällä tai pakkauksen sisällä olevissa erityisohjeissa. Ansellia ei kuitenkaan voi pitää vastuussa käsineen suorituskyvystä pesun jälkeen, kun käsineitä on jo käytetty.

Loppukäyttäjän tulee varmistaa riskiarvioinnilla, onko käsineen uudelleenkäyttö turvallista. Ansell ei valmistajana voi täysin tietää käyttäjien sovelluksia ja loppukäyttöä eikä sitä tämän vuoksi voida pitää vastuussa ilmoittamaan tässä käyttöohjeessa, että käsineiden uudelleenkäyttö olisi täysin turvallista.

HÄVITTÄMINEN: Käytetyt käsineet, jotka ovat tarttuvia tauteja aiheuttavien tai vaarallisten materiaalien saastuttamia, tulee hävittää eikä niitä saa käyttää uudelleen. Ne tulee myös hävittää, kun niissä näkyy kulumisen merkkejä käytön aikana, kuten käsineiden värinmuutos, repeytyminen ja heikkeneminen. Hävitä paikallisten viranomaisten sääntöjen mukaisesti. Toimita kaatopaikalle tai polttaa valvotuissa olosuhteissa.

ANVÄNDNING: Denna bruksanvisning är avsedd att användas tillsammans med den specifika information som finns på själva handskarna och/eller på förpackningen. Dessa handskar har utvecklats för att skydda händerna mot minimala risker som bara orsakar ytliga skador. Säkerställt att produkterna enbart används för de avsedda ändamålen enligt ovan.

FÖRKLARING AV MÄRKNINGAR OCH PIKTOGRAM SOM KAN FÖREKOMMA PÅ HANDSKAR/FÖRPACKNINGAR: (01) EN ISO 21420: 2020 – Läs bruksanvisningen innan du använder produkterna eller kontakta Ansell för mer information. (02) CE – Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i den europeiska förordningen om personlig skyddsutrustning 2016/425. (03) UKCA – Produkten uppfyller förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning, i dess ändrade lydelse för Storbritannien. (04) LIVSMEDELSPIKTOGRAM – Lämplig för kontakt med livsmedel enligt förordning 1935/2004. Om du behöver ingående information om produktens prestanda ber vi dig kontakta Ansell. Hämta EU- eller UK-förklaringen om överensstämmelse på: www.ansell.com/regulatory (05) TILLVERKAD AV NATURGUMMILATEX (06) TILLVERKNINGSDATUM [MM-ÅÅÅÅ ELLER ÅÅÅÅ-MM]

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER: Använd aldrig handskarna vid arbete med farliga kemikalier. Inspektera handskarna före användning med avseende på defekter eller brister. Ta inte på handskarna om insidan är smutsig. Det kan leda till hudirritationer, dermatit eller värre tillstånd. Handskarna får inte komma i kontakt med öppen eld. De är inte avsedda att skydda mot temperaturer över 50°C. Handskarna är inte avsedda att användas i explosiva miljöer (ATEX). Förorenade handskar ska rengöras, tvättas eller torkas torra innan de tas av. Undvik att vidröra kontaminerade ytor med bara händer. Handskarna får inte användas i mekaniska tillämpningar som kan orsaka skador. Handskar som är lämpliga för kontakt med livsmedel kan uppvisa viss migrering gällande specifika livsmedel. Kontakta Ansell eller konsultera Ansell Foods förklaring om överensstämmelse för att ta reda på om särskilda begränsningar gäller och för vilka specifika livsmedel handskarna kan användas. Om handskarna är märkta får ytorna med tryck inte komma i kontakt med livsmedel.

INGREDIENSER/FARLIGA INGREDIENSER: Vissa handskar kan innehålla ingredienser som kan orsaka allergi hos känsliga personer. Dessa kan utveckla irritation och/eller allergiska kontaktreaktioner. Vid allergiska reaktioner, sök omedelbart medicinsk rådgivning. **Varning!** Om handskarna innehåller naturgummilateg är detta angivet på förpackningen. Om så är fallet: **DENNA PRODUKT KAN ORSAKA ALLERGISKA REAKTIONER** hos överkänsliga personer.

KORREKT PÅ- OCH AVTAGNING: **Ta på handskarna så här:** 1. Ta ut en handske från förpackningen och inspektera den för att se att den inte har några defekter eller brister. 2. Om handskarna är handneutrala kan de användas på valfri hand. Om inte, rikta in handskens fingrar och tumme med rätt hand innan du tar på handsken. 3. För in fem fingrar i kragen och dra kragen över handleden. 4. Kontrollera att den sitter bra runt fingrarna och över innerhanden. Kragen ska sitta åt runt handleden. **Ta av handskarna så här:** 1. Ta tag i kanten av handsken nära handleden. 2. Dra av handsken från handen så att den samtidigt vänds ut och in. Håll den med den andra behandskade handen. 3. Stick in ett obehandskat finger under handsken som är kvar och var noga med att inte vidröra utsidan av handsken. 4. Dra av den andra handsken från insidan och skapa samtidigt en "påse" som innehåller båda handskarna. Kassera.

SKÖTSELRÅD: FÖRVARING: Skydda mot direkt solljus, förvara i rumstemperatur och torrt samt i originalförpackningen. Skydda mot ozonkällor. Om produkterna förvaras på lämpligt och angivet sätt kommer de inte att förlora sin funktion eller få väsentligen förändrade egenskaper. Om produkterna kan påverkas av åldrande eller långvarig förvaring anges utgångsdatumet på förpackningen.

RENGÖRING: Handskarna är inte konstruerade för att kunna tvättas eller återanvändas. De är endast avsedda för engångsbruk såvida de inte är försedda med skötsel-piktoqram i den specifika informationen på eller inuti varje förpackning. Ansell kan dock inte hållas ansvarig för handskarnas funktion efter tvätt när handskarna redan har använts.

Det är helt och hållet slutanvändarens ansvar att göra en riskbedömning för att avgöra om handsken är säker att återanvända. Som tillverkare kan Ansell inte ha full kännedom om användarnas arbetsmiljöer och slutanvändning och kan därför inte på ett ansvarigt sätt påstå i denna bruksanvisning att det är fullständigt säkert att återanvända handsken.

KASSERING: Använda produkter som kontaminerats med smittämnen eller andra farliga material ska kasseras och får inte återanvändas. De måste också kasseras om de uppvisar tecken på försämring under användningen, t.ex. missfärgning, revor eller försvagade områden. Kassera dem i enlighet med lokala föreskrifter. Förbränning under kontrollerade förhållanden.

PENGUNAAN: Petunjuk Penggunaan ini harus digunakan bersama dengan informasi spesifik yang tertera di sarung tangan dan/atau kemasan pertamanya. Sarung tangan ini dirancang untuk melindungi tangan dari risiko minimal yang hanya dapat menyebabkan luka cedera di permukaan. Pastikan produk ini hanya digunakan untuk tujuan yang ditetapkan, seperti yang dijelaskan di atas.

KETERANGAN TANDA & PIKTOGRAM YANG MUNGKIN TERTERA DI SARUNG TANGAN/KEMASAN: (01) **EN ISO 21420: 2020** – Silakan baca Petunjuk Penggunaan, sebelum menggunakan produk, atau hubungi Ansell untuk informasi lebih lanjut. (02) **CE** – Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan Regulasi Alat Pelindung Diri Eropa 2016/425. (03) **UKKA** – Produk ini mematuhi Peraturan Alat Pelindung Diri 2016/425, sebagaimana telah diamandemen agar berlaku di Britania Raya. (04) **PIKTOGRAM MAKANAN** – Bisa bersentuhan dengan bahan makanan, sesuai dengan Regulasi 1935/2004. Untuk informasi lebih terperinci tentang kinerja produk, silakan hubungi Ansell. Untuk mendapatkan Pernyataan Kesesuaian Uni Eropa atau Inggris, buka: www.ansell.com/regulatory (05) **DIBUAT DENGAN LATEKS KARET ALAM** (06) **TANGGAL PRODUKSI [BB-TTTT ATAU TTTT-BB]**

TINDAK KEWASPADAAN UNTUK PENGGUNAAN: Jangan gunakan sarung tangan bersama dengan zat kimia berbahaya. Sebelum penggunaan, periksa sarung tangan untuk melihat adanya kerusakan atau cacat. Hindari memakai sarung tangan yang kotor di bagian dalamnya - sarung tangan tersebut mungkin dapat menyebabkan iritasi kulit, yang menyebabkan dermatitis atau penyakit kulit lebih parah. Sarung tangan tidak boleh terkena nyala api langsung dan tidak dirancang untuk melindungi dari suhu melebihi 50°C. Sarung tangan tidak dimaksudkan untuk digunakan di lingkungan eksplosif (ATEX). Sarung tangan yang tercemar harus dibersihkan atau dibasuh atau diseka hingga kering sebelum dilepaskan. Hindari menyentuh permukaan yang tercemar dengan tangan telanjang. Sarung tangan tidak boleh digunakan dalam aplikasi mekanis yang dapat menyebabkan cedera ringan. Sarung tangan yang sesuai untuk terkena bahan makanan dapat menunjukkan migrasi tertentu terhadap bahan makanan spesifik. Harap hubungi Ansell untuk berkonsultasi atau baca pernyataan Kesesuaian Makanan Ansell untuk mengetahui batasan tertentu yang berlaku dan bahan makanan tertentu yang dapat digunakan dengan sarung tangan ini. Jika sarung tangan telah diberi tanda, permukaan cetaknya tidak boleh terkena makanan.

KOMPOSISI/KOMPOSISI BERBAHAYA: Beberapa sarung tangan mungkin mengandung bahan yang diketahui dapat menyebabkan alergi terhadap orang yang sensitif, yang dapat mengakibatkan reaksi iritasi dan/atau alergi sentuhan. Jika terjadi reaksi alergi, segera hubungi petugas medis. **Peringatan!** Jika sarung tangan mengandung karet alam, fakta ini akan tercantum di kemasan. Jika demikian, **PRODUK INI DAPAT MENYEBABKAN REAKSI ALERGI** terhadap orang yang sensitif.

PEMAKAIAN & PELEPASAN YANG TEPAT: Cara memakai sarung tangan: 1. Keluarkan satu sarung tangan dari kemasannya dan periksa apakah ada cacat atau kerusakan. 2. Jika sarung tangan bersifat ambidextrous, sarung tangan dapat dikenakan di kedua tangan. Jika tidak, sejajarkan jari dan ibu jari sarung tangan dengan tangan yang tepat sebelum memakainya. 3. Masukkan lima jari ke dalam manset dan tarik manset melewati pergelangan tangan. 4. Sesuaikan agar pas menutup jari dan telapak tangan. Manset harus pas di pergelangan tangan. **Cara melepaskan sarung tangan:** 1. Pegang tepi luar sarung tangan dekat pergelangan tangan. 2. Lepaskan sarung tangan dari tangan, dengan membalikkan bagian dalamnya. Pegang dengan tangan lain yang bersarung tangan. 3. Selipkan jari yang tidak bersarung tangan di bawah pergelangan tangan dari sisa sarung tangan, berhati-hatilah agar tidak menyentuh bagian luar sarung tangan. 4. Kelupas sisa sarung tangan dari dalam, sehingga menjadi "kantong" yang berisi kedua sarung tangan. Buang.

PETUNJUK PERAWATAN: PENYIMPANAN: Jauhkan dari sinar matahari langsung; simpan di suhu ruangan dan tempat yang kering dan simpan di dalam kemasan aslinya. Jauhkan dari sumber ozon. Jika produk disimpan dengan benar, seperti yang ditunjukkan di atas, performanya tidak akan menurun dan karakteristik performa tidak akan berubah secara signifikan. Jika keusangan atau penyimpanan dapat berpengaruh pada sarung tangan, perhatikan tanggal kedaluwarsa yang ada di produk dan/atau bahan kemasannya.

PEMBERSIHAN: Sarung tangan tidak dirancang untuk dicuci atau digunakan kembali. Sarung tangan ini hanya untuk sekali penggunaan kecuali sarung tangan ini diberi pictogram perawatan, yang akan dicantumkan pada informasi tertentu pada atau di dalam tiap tutup kemasan. Namun, Ansell tidak bertanggung jawab atas performa sarung tangan setelah pencucian jika sarung tangan pernah digunakan.

Penilaian risiko pengguna akhir hanyalah untuk menentukan apakah sarung tangan tersebut aman untuk digunakan kembali. Sebagai produsen, Ansell tidak dapat mengetahui sepenuhnya aplikasi dan penggunaan akhir pengguna, oleh karena itu, Ansell tidak bertanggung jawab untuk menyatakan dalam Petunjuk Penggunaan ini bahwa sarung tangan benar-benar aman untuk digunakan kembali.

PEMBUANGAN: Produk bekas yang telah terkontaminasi dengan bahan penginfeksi atau berbahaya lainnya harus dibuang dan tidak digunakan kembali. Sarung tangan juga harus dibuang begitu menunjukkan tanda-tanda degradasi yang jelas selama penggunaan, seperti perubahan warna, robekan, dan menurunnya kekuatan sarung tangan. Buanglah sesuai dengan Peraturan Resmi Setempat. Buang di tempat pembuangan akhir atau bakarlah dengan kondisi yang terkendali.

POUŽITÍ: Tento návod k použití se používá v kombinaci se specifickými informacemi, které jsou uvedeny na rukavicích a/nebo na jejich prvním obalu. Tyto rukavice jsou určeny k ochraně rukou proti minimálním rizikům, jež mohou způsobit pouze povrchová poranění. Zajistěte, aby tyto produkty byly používány výlučně pro výše uvedené účely.

VYSVĚTLENÍ ZNAČENÍ A PIKTOGRAMŮ, KTERÉ SE MOHOU OBJEVIT NA RUKAVICÍCH/OBALECH: (01) EN ISO 21420: 2020 – Prosíme, přečtěte si Návod k použití před použitím produktů nebo případně kontaktujte společnost Ansell pro více informací. (02) CE – Produkt vyhovuje požadavkům a je certifikován v souladu s požadavky evropských předpisů týkajících se osobních ochranných prostředků 2016/425. (03) UKCA – Výrobek je v souladu s požadavky nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích ve znění platném ve Velké Británii. (04) PIKTOGRAM POTRAVINY – Produkt je vhodný pro kontakt s potravinami podle nařízení 1935/2004. Podrobnější informace o vlastnostech produktu vám poskytne společnost Ansell. Chcete-li získat EU nebo UK prohlášení o shodě, přejděte na: www.ansell.com/regulatory (05) VYROBENO Z PŘÍRODNÍHO KAUKUKOVÉHO LATEXU (06) DATUM VÝROBY [MM-RRRR NEBO RRRR-MM]

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ: Zásadně nepoužívejte tyto rukavice při práci s chemikáliemi. Před použitím rukavice prohleďte a pátrejte přítom po závadách a kazech. Vyhněte se nošení rukavic, které jsou znečištěny uvnitř – může dojít k podráždění pokožky, které způsobí dermatitidu nebo další následky. Rukavice by neměly přijít do styku s otevřeným ohněm a nejsou určeny k ochraně před teplotami vyššími než 50°C. Rukavice nejsou určeny pro použití ve výbušném prostředí (ATEX). Znečištěné rukavice musejí být omyty nebo ořeny do sucha před jejich sejmutím. Nedotýkejte se kontaminovaných povrchů holými rukama. Rukavice by se neměly používat při mechanických aplikacích, které by mohly způsobit zranění. Rukavice vhodné pro styk s potravinami mohou vykazovat určitou migraci proti specifickým potravinám. Nechte si poradit od společnosti Ansell nebo nahlédněte do prohlášení společnosti Ansell o shodě pro potraviny, abyste věděli, zda se na ně vztahují zvláštní omezení a pro které konkrétní potraviny lze rukavice používat. Pokud jsou označeny přímo rukavice, potíštěný povrch nesmí přijít do styku s potravinami.

SLOŽKY / NEBEZPEČNÉ SLOŽKY: Některé rukavice mohou obsahovat přísady, o kterých je známo, že mohou zapříčinit alergické reakce u citlivých osob, u kterých může dojít k podráždění a/nebo k alergické dotykové reakci. Pokud dojde k alergické reakci, okamžitě se poraďte s lékařem. **Upozornění!** Pokud rukavice obsahují přírodní latex, je to uvedeno na obalu. V tomto případě **MŮŽE TENTO PRODUKT ZPŮSOBOVAT U CITLIVÝCH OSOB ALERGICKÉ REAKCE.**

SPRÁVNÉ NAVLÉKÁNÍ A SNÍMÁNÍ RUKAVIC: **Jak navlékat rukavice:** 1. Před použitím rukavice prohleďte, zda nejsou přítomny jakékoli závady a kazy. 2. Pokud jsou rukavice pravolevé, lze je nosit na obou rukou. Pokud tomu tak není, před nasazením rukavice si přizpůsobte prsty a palec správné ruce. 3. Vložte všech pět prstů do manžety rukavice a manžetu přetáhněte přes zápěstí. 4. Zkontrolujte, zda rukavice těsně přiléhá k prstům a dlaní. Manžeta by měla těsně obepínat zápěstí. **Jak snímat rukavice:** 1. Uchopte vnější okraj rukavice u zápěstí. 2. Srolujte rukavici z ruky a otočte ji naruby. Držte ji v opačné ruce s rukavicí. 3. Prsty holé ruky vsuňte mezi rukavici a zápěstí, přičemž buďte opatrní, abyste se nedotkli vnější části rukavice. 4. Odstraňte ji shrnutím z ruky a složte do první rukavice. Rukavice zlikvidujte.

PÉČE O VÝROBEK: SKLADOVÁNÍ: Chraňte před přímým slunečním zářením, skladujte na suchém místě v původním obalu. Chraňte před zdroji ozónu. Jsou-li výrobky skladovány, jak je uvedeno, neztratí své vlastnosti ani se výrazně nezmění. Pokud by rukavice mohly být ovlivněny stárnutím nebo skladováním, je datum použitelnosti uvedeno na výrobcích a/nebo jejich obalových materiálech. **ČISTĚNÍ:** Rukavice nejsou určeny k praní ani k opakovanému použití. Určeny pouze k jednorázovému použití. Rukavice, které lze prát, jsou opatřeny piktogramy na štítcích na obalu nebo uvnitř obalu. Společnost Ansell však nemůže nést odpovědnost za vlastnosti rukavic po vyprání, pokud již byly použity.

Určení, zda je rukavice bezpečná pro opakované použití, je pouze na posouzení rizik koncovým uživatelem. Společnost Ansell jako výrobce nemůže znát celý rozsah aplikací a konečných použití uživatelů, a proto nemůže nést odpovědnost za to, že se v tomto návodu k použití uvede, že opakované použití rukavic je zcela bezpečné.

LIKVIDACE: Použité produkty, které byly kontaminovány infekčními či jinými nebezpečnými materiály, musí být zlikvidovány a nesmí být znovu použity. Musí být také zlikvidovány, jakmile se u nich během používání objeví jakékoli známky degradace, jako je roztržení, díry, změna barvy a zeslabení rukavic. Likvidaci provádějte podle místních předpisů. Likvidaci spalováním nebo na skládkách provádějte pod dohledem.

HASZNÁLAT: A jelen használati útmutatót a kesztyűn és/vagy az első csomagolásán feltüntetett specifikus információkkal együtt kell használni. Ezek a kesztyűk a kéz minimális veszélyek elleni védelmére szolgálnak, amelyek csak felszíni sérüléseket okoznak. A termékeket kizárólag a fent részletezett rendeltetésének megfelelően használja.

A KESZTYŰN/CSOMAGOLÁSON SZEREPLŐ JELÖLÉSEK ÉS PIKTOGRAMOK JELENTÉSE: (01) **EN ISO 21420: 2020** – A termékek használatának megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót, vagy további információért forduljon az Ansellhez. (02) **CE** – A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó 2016/425 sz. európai rendelet követelményeinek, és erre tanúsítva is lett. (03) **UKCA** – A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó, a Nagy-Britanniában alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően módosított 2016/425 sz. rendelet követelményeinek. (04) **ÉLELMISZER PIKTOGRAM** – Bármilyen étel- és italtermékkel érintkezhet az 1935/2004 sz. rendelet szerint. A termék teljesítményével kapcsolatos részletes információért forduljon az Ansellhez. Az EU vagy a UK megfelelőségi nyilatkozat beszerzéséhez látogasson el a www.ansell.com/regulatory webhelyre. (05) **TERMÉSZETES LATEXGUMI FELHASZNÁLÁSÁVAL KÉSZÜLT** (06) **GYÁRTÁS DÁTUMA [HH-ÉÉÉÉ VAGY ÉÉÉÉ-HH]**

HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK: Soha ne használja a kesztyűt vegyi anyagokkal. Használat előtt vizsgálja meg a kesztyűt, hogy nem hibás vagy sérült-e. Kerülje a belső oldalon elszennyeződött kesztyűk felvételét, mert bőrirritációt okozhatnak, illetve bőrgyulladás vagy súlyosabb bántalom is kialakulhat. A kesztyűt ne tegye ki nyílt lángnak. A kesztyűt nem alkalmas az 50°C-t meghaladó hő elleni védelemre. A kesztyűk nem használhatók robbanásveszélyes (ATEX) környezetekben. A szennyezett kesztyűt levétel előtt célszerű megtisztítani vagy lemosni, ill. szárazra törölni. Kerülje a szennyezett felületek csupasz kézzel való megérintését. A kesztyűk nem használhatók sérülés veszélyével járó mechanikai alkalmazásoknál. Az étel- és italtermékekkel való érintkezésre alkalmas kesztyűknél bizonyos fokú kioldódás léphet fel egyes étel- és italtermékekkel való érintkezés esetén. A specifikus korlátozásokkal kapcsolatban, és annak megállapítására, hogy a kesztyű mely konkrét étel- és italterméknél használható, tájékozódjon az Ansellnél vagy olvassa el az Ansell étel- és italtermék-kompatibilitási nyilatkozatát. Ha a kesztyű meg van jelölve, akkor a nyomtatott részek nem érintkezhetnek étel- és italtermékekkel.

ANYAGÖSSZETEVŐK/VESZÉLYES KOMPONENSEK: Egyes kesztyűk anyaga tartalmazhat olyan összetevőket, amelyekről ismert, hogy túlzérékeny személyeknél bőrirritációt vagy allergiás reakciót válthatnak ki. Ha allergiás reakciót tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz. **Figyelem!** Ha a kesztyűk tartalmaznak természetes latexet, ez a tény a csomagoláson fel van tüntetve. Ebben az esetben **EZ A TERMÉK ALLERGIÁS REAKCIÓT VÁLTHAT KI** a túlzérékeny személyeknél.

A HELYES FEL- ÉS LEVÉTEL: **Hogyan kell felvenni a kesztyűket:** 1. Vegye ki az egyik kesztyűt a csomagolásból, és vizsgálja meg, hogy nincsenek-e rajta hibák vagy sérülések. 2. Ha a kesztyűk kétkeszesek, akkor bármelyik kézen viselhetők. Ha nem kétkeszesek, akkor felvétel előtt igazítsa a kesztyű ujjait és hüvelykujját a megfelelő kézhez. 3. Dugja bele az öt ujját a mandzsettába, és húzza rá a mandzsettát a csuklójára. 4. Ellenőrizze, hogy a kesztyű biztonságosan illeszkedik-e az ujjakon és a tenyéren. A mandzsettának szorosan kell a csuklóra illeszkednie. **Hogyan kell levenni a kesztyűket:** 1. Fogja meg a kesztyű külső szélét a csuklónál. 2. Húzza le a kesztyűt a kezéről úgy, hogy a levett kesztyű belseje kifelé forduljon. Tartsa a kifordított kesztyűt a másik, még kesztyűs kezében. 3. A kesztyűtlen kezének egyik ujját csúsztassa a másik kesztyű csuklórése alá, ügyelve arra, hogy ne érjen a kesztyű külsejéhez. 4. Húzza le a másik kesztyűt úgy, hogy a belső oldala közben kifelé fordulva egy „zacskót” képezzen, amely mindkét kesztyűt tartalmazza. Helyezze a szemétesbe.

KEZELÉSI ÉS GONDOZÁSI ÚTMUTATÓ: TÁROLÁS: Óvja a közvetlen napfénytől, szobahőmérsékleten, száraz helyen tárolja, és tartsa az eredeti csomagolásban. Ózonforrásoktól távol tartandó. A termékek teljesítménye a megjelölt módon történő, megfelelő tárolásuk esetén nem romlik, és jellemzőik sem változnak jelentősen. Ha a kesztyűkre hatással lehet az öregedés vagy a tárolás, a lejárt dátuma meg van adva a termékeken és/vagy a csomagolóanyagokon. **TISZTÍTÁS:** A kesztyűk nem moshatók és nem használhatók fel újra. A kesztyű csak egyszer használható, kivéve, ha az ápolásukra vonatkozó piktogramok találhatók rajtuk, ami a specifikus információk között van feltüntetve a csomagolás belsejében. Az Ansell azonban nem vonható felelősségre a kesztyűk mosás utáni teljesítményéért, ha a kesztyűket már használták.

Kizárólag a végfelhasználó kockázatértékelése alapján határozható meg, hogy a kesztyű biztonsággal újrafelhasználható-e. Az Ansell gyártóként nem ismerheti a felhasználó alkalmazásainak és végfelhasználásainak teljes terjedelmét, ezért nem jelentheti ki felelősen ebben a használati útmutatóban azt, hogy egy kesztyű újrafelhasználása teljességgel biztonságos.

HULLADÉKBA HELYEZÉS: A fertőző ill. más veszélyes anyagokkal szennyezett, használt termékeket nem szabad újra felhasználni, ki kell dobni őket. Akkor is ki kell dobni őket, ha használat közben a degradáció bármilyen látható jelét mutatják, mint például elszíneződés, szakadás vagy az anyag meggyengülése. Hulladékkba helyezéskor a helyi hatósági előírások szerint kell gondoskodni. Ellenőrzött módon hulladékláncba vagy hulladékégetőbe kell szállítani őket.

LIETOŠANA: šī lietošanas instrukcija ir jāizmanto kopā ar specifisko informāciju, kas norādīta uz cimdiem un/vai to tiešā iepakojuma. Šie cimdi ir paredzēti, lai nodrošinātu roku aizsardzību pret minimāliem riskiem, kas var izraisīt tikai virspusējas traumas. Nodrošiniet, lai šie izstrādājumi tiktu izmantoti tikai paredzētajiem nolūkiem atbilstoši iepriekš norādītajam.

MARKĒJUMU UN PIKTOGRAMMU, KAS VARĒTU BŪT NORĀDĪTI UZ CIMDIEM/IEPAKOJUMA, SKAIDROJUMS: (01) EN ISO 21420: 2020 – lūdzu, pirms šo izstrādājumu lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju vai sazinieties ar uzņēmumu "Ansell", lai iegūtu vairāk informācijas. (02) CE – produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Eiropas Regulas par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem 2016/425 prasībām. (03) UKCA – produkts atbilst Eiropas Regulas par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem 2016/425 prasībām ar grozījumiem piemērošanai Lielbritānijā. (04) PĀRTIKAS PIKTOGRAMMA – piemērots saskarei ar pārtikas produktiem atbilstoši Regulas 1935/2004 prasībām. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par produkta veiktspēju, sazinieties ar uzņēmumu Ansell. ES vai Apvienotās Karalistes atbilstības deklarāciju skatiet vietnē: www.ansell.com/regulatory (05) IZGATAVOTS NO DABĪGĀ KAUCŪKA LATEKSA (06) IZGATAVOŠANAS DATUMS [MM-GGGG VAI GGGG-MM]

PIESARDZĪBAS NORĀDĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ LIETOŠANU: Nekādā gadījumā neizmantojiet cimdus, darbojoties ar bīstamām ķīmikālijām. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav defektu vai nepilnību. Nevelciet cimdus, kuri ir netīri no iekšpuses – pretējā gadījumā var tikt izraisīts ādas kairinājums, kā rezultātā iespējama saslīšana ar dermatītu vai vēl kaitīgākas sekas. Cimdi nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu, kā arī nav paredzēti aizsardzībai pret temperatūru virs 50°C. Cimdi nav paredzēti lietošanai sprādzienbīstamās vidēs (ATEX). Pirms piesārņoto cimdus novilkšanas tie jānotīra, jānomazgā vai jānoslauka. Izvairieties no pieskaršanās piesārņotām virsmām ar kailām rokām. Cimdus nedrīkst izmantot mehāniskam lietojumam, kas var izraisīt traumas. Saskaņā ar pārtikas produktiem piemērotu cimdus sastāvdaļas var nokļūt noteiktos pārtikas produktos. Lai uzzinātu, vai ir piemērojami konkrēti ierobežojumi un ar kādiem pārtikas produktiem var izmantot attiecīgos cimdus, lūdzu, konsultējieties ar uzņēmuma "Ansell" pārstāvjiem vai skatiet "Ansell" pārtikas atbilstības deklarāciju. Ja cimdi ir marķēti, apdrukātās virsmas nedrīkst nonākt saskarē ar pārtikas produktiem.

SASTĀVDAĻAS/BĪSTAMĀS SASTĀVDAĻAS: Daži cimdi var saturēt sastāvdaļas, kuras var izraisīt alerģiju jutīgiem cilvēkiem, kuriem var rasties kairinājums un/vai alerģiskas saskares reakcijas. Ja rodas alerģiskas reakcijas, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību. **Bīdīnājums!** Ja cimdi satur dabisko lateksu, tas ir norādīts uz iepakojuma. Šādā gadījumā **sensibilizētām personām ŠIS PRODUKTS VAR IZRAISĪT ALERĢISKAS REAKCIJAS.**

PAREIZA UZVILKŠANA UN NOVILKŠANA: **Cimdu uzvilkšana:** 1. Izņemiet vienu cimdus no iepakojuma un pārbaudiet, lai pārtiecinātos, vai nav konstatējami defekti un nepilnības. 2. Ja cimdi ir vienādi abām rokām, cimdus var uzvilkt jebkurā rokā. Pretējā gadījumā pirms uzvilkšanas savietojiet cimdus ar attiecīgās rokas iekšu un pirkstiem. 3. Visus piecus pirkstus ievietojiet manšētē un velciet manšeti pāri plaukstu locītavai. 4. Pārbaudiet, vai cimdus labi pieguļ pirkstiem un plaukstai. Manšetei cieši jāpieguļ plaukstu locītavai. **Cimdu novilkšana.** 1. Satveriet cimda ārmalu pie plaukstu locītavas. 2. Novelciet cimdus no rokas, apgriežot to ar iekšpusi uz āru. Turiet to pretējā rokā, kurā uzvilks cimdus. 3. Atkailinātās rokas pirkstu ievietojiet starp otru cimdus un plaukstu locītavu, ievērojot piesardzību, lai nepieskartos cimda ārienei. 4. Novelciet otru cimdus, satverot to no iekšpuses, lai izveidotos "maisiņš", kurā ir abi cimdi. Izmetiet.

KOPŠANAS INSTRUKCIJA: UZGLABĀŠANA: Sargāt no tiešiem saules stariem; uzglabāt sausā vietā istabas temperatūrā un oriģinālajā iepakojumā. Neturēt ozona avotu tuvumā. Ja izstrādājumi tiek pareizi uzglabāti atbilstoši iepriekš norādītajam, nav paredzama būtiska to efektivitātes pasliktināšanās un īpašību izmaiņas. Ja izstrādājums var ietekmēt novecošanās vai uzglabāšana, uz iepakojuma materiāliem norādīts derīguma termiņš. **TIRĪŠANA:** Cimdus nav paredzēts mazgāt vai lietot atkārtoti. Tie ir vienreizlietojami, izņemot gadījumus, kad uz tiem ir kopšanas piktogrammas, kas norādītas specifiskajā informācijā vai katra iepakojuma iekšpusē. Tomēr uzņēmums Ansell nevar tikt saukts pie atbildības par cimdus efektivitāti pēc to mazgāšanas, ja cimdi jau tikuši izmantoti.

Tas, vai cimdi ir droši atkārtotai lietošanai, ir atkarīgs tikai no cimdus lietotāja veiktā riska novērtējuma. Ansell kā ražotājs nevar zināt visu lietotāju veikto lietojumu un tā apjomu, un tādēļ nav uzņemties atbildību, kas saistīta ar norādīšanu lietošanas pamācībā, ka cimdus atkārtota lietošana ir pilnīgi droša.

UTILIZĀCIJA: Lietotie produkti, kas piesārņoti ar infekcioziem vai citādi bīstamiem materiāliem, piemēram, pesticīdu atliekām, ir jāiznīcina un tos nedrīkst lietot atkārtoti. Tie jāizmet arī tad, ja to lietošanas laikā parādās kādas nolietošanās pazīmes, piemēram, krāsas izmaiņas, plūsmi un cimdus materiāla izturības zudums. Atbrīvojieties no tiem saskaņā ar vietējo likumdošanu. Ieteicams tos ierakt zemē vai sadedzināt atbilstoši uzturēšanas nosacījumiem.

ZASTOSOWANIE: Niniejszej instrukcji użytkowania należy używać w powiązaniu ze szczegółowymi informacjami umieszczonymi na rękawicach lub ich opakowaniu wewnętrznym. Są to rękawice przeznaczone do ochrony dłoni przed minimalnymi zagrożeniami, które mogą powodować jedynie powierzchowne zranienia. Należy zapewnić, aby produkty te były stosowane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym powyżej.

OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ I PIKTOGRAMÓW, KTÓRE MOGĄ POJAWIĆ SIĘ NA RĘKAWICACH/OPAKOWANIACH: (01) EN ISO 21420: 2020 — Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania przed rozpoczęciem korzystania z produktu lub skontaktować się z firmą Ansell w celu uzyskania dodatkowych informacji. **(02) CE** — Produkt jest zgodny i ma certyfikat zgodności z wymaganiami rozporządzenia UE w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425. **(03) UKCA** — Produkt jest zgodny i ma certyfikat zgodności z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, ze zmianami mającymi zastosowanie do Wielkiej Brytanii. **(04) PIKTOGRAM ŻYWNOSCI** — Nadaje się do kontaktu z żywnością zgodnie z rozporządzeniem 1935/2004. Szczegółowe informacje dotyczące charakterystyki produktu można uzyskać od firmy Ansell. W celu uzyskania deklaracji zgodności z przepisami UE lub Wielkiej Brytanii należy odwiedzić stronę: www.ansell.com/regulatory **(05) WYKONANO Z NATURALNEJ GUMY LATEKSOWEJ (06) DATA PRODUKCJI [MM-RRRR LUB RRRR-MM]**

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA: Nigdy nie używać rękawic jako ochrony przed zagrożeniami chemicznymi. Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie mają wad lub niedoskonałości. Należy unikać używania zakładania zabrudzonych od środka — mogą one wywołać podrażnienia prowadzące do zapalenia skóry lub poważniejszych urazów. Rękawice nie powinny stykać się z ostrośnym ogniem i nie chronią przed temperaturami przekraczającymi 50°C. Rękawice nie są przeznaczone do stosowania w środowiskach zagrożonych wybuchem (ATEX). Zanieczyszczone rękawice należy przed wyrzuceniem wyczyścić, wyprać lub wytrzeć do sucha. Unikać dotykania zanieczyszczonych powierzchni gołymi rękami. Rękawic nie należy używać w zastosowaniach mechanicznych, które mogą prowadzić do urazu. Rękawice przeznaczone do kontaktu z żywnością mogą wykazywać pewien stopień migracji w przypadku określonych typów pożywienia. Aby sprawdzić obowiązujące ograniczenia oraz określone rodzaje żywności, z którymi można używać rękawic, należy zasięgnąć porady w firmie Ansell lub zapoznać się z treścią Deklaracji zgodności produktów Ansell przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Jeśli rękawice są oznakowane, zadrukowane powierzchnie nie powinny stykać się z żywnością.

SKŁADNIKI / SKŁADNIKI NIEBEZPIECZNE: Niektóre rękawice mogą zawierać składniki, o których wiadomo, iż mogą być ewentualną przyczyną alergii u uczulonych na nie osób, u których może się rozwinąć kontaktowe podrażnienie lub reakcja alergiczna. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej. **Ostrzeżenie!** Jeśli rękawice zawierają lateks naturalny, fakt ten jest oznaczony na opakowaniu. W takim przypadku **PRODUKT MOŻE POWODOWAĆ REAKCJE ALERGICZNE** u osób uczulonych.

PRAWIDŁOWE ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE RĘKAWIC: **Zakładanie rękawic:** 1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie mają wad lub niedoskonałości. 2. Jeśli rękawice są oburęczne, można je nosić na dowolnej dłoni. W przeciwnym wypadku należy dopasować palce i kciuk do odpowiedniej dłoni przed założeniem rękawic. 3. Włóż pięć palców do mankietu i naciągnij mankiet na nadgarstek. 4. Sprawdź dopasowanie wokół palców i wnętrza dłoni. Mankiet powinien dokładnie przylegać do nadgarstka. **Zdejmowanie rękawic:** 1. Chwyć zewnętrzną krawędź rękawicy w pobliżu nadgarstka. 2. Zdejmij rękawicę z dłoni, odwracając ją wnętrzem na zewnątrz. Chwyć ją drugą dłonią w rękawicy. 3. Wsuń palec bez rękawicy pod nadgarstek drugiej rękawicy, uważając, by nie dotknąć jej zewnętrznej strony. 4. Ściągnij pozostałą rękawicę od wewnątrz, tworząc „worek” zawierający obie rękawice. Wyrzuć rękawice.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI: PRZECHOWYWANIE: Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pokojowej oraz w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na działanie źródeł ozonu. Jeśli produkty są przechowywane w prawidłowy sposób zgodnie z zaleceniami, nie tracą właściwości, a ich charakterystyka nie ulega znaczącej zmianie. Jeśli starzenie się lub przechowywanie może wpłynąć na właściwości rękawic, na opakowaniu umieszczono datę ważności. **CZYSZCZENIE:** Rękawice nie są przeznaczone do prania i wielokrotnego użytku. Rękawice są przeznaczone do użytku jednorazowego, chyba że oznaczono je piktogramami dotyczącymi konserwacji widocznymi w informacjach szczegółowych na powierzchni lub we wnętrzu każdego opakowania. Firma Ansell nie ponosi jednak żadnej odpowiedzialności za charakterystykę używanych rękawic po praniu.

Określenie, czy w takiej sytuacji rękawic można bezpiecznie używać, odbywa się na wyłączną odpowiedzialność użytkownika. Firma Ansell jako ich producent nie może mieć pełnego rozeznania w stosowaniu rękawic przez użytkownika końcowego, w związku z czym nie może z pełną odpowiedzialnością stwierdzić w niniejszej instrukcji użytkowania, że rękawice są całkowicie bezpieczne.

UTYLIZACJA: Używane produkty, które miały już kontakt z substancjami chemicznymi lub zostały skażone substancjami zakaźnymi lub innymi materiałami niebezpiecznymi, należy zutylizować po każdej zmianie roboczej i nie należy ich używać ponownie. Należy je także zutylizować, gdy pojawiają się na nich znaki zużycia podczas użytkowania (takie zmiany koloru, rozdarcia i osłabienie rękawic). Należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Składowanie i utylizacja odpadów muszą odbywać się w warunkach kontrolowanych.

УПОТРЕБА: Тези инструкции за употреба трябва да се използват заедно със специалната информация, упомената върху ръкавиците и/или върху първата им опаковка. Тези ръкавици са проектирани за защита на ръцете срещу минимални рискове, които могат да причинят само повърхностни наранявания. Моля, уверете се, че продуктите се използват само по указаното предназначение, както е описано по-горе.

ОБЯСНЕНИЕ НА МАРКИРОВКИТЕ И ПИКТОГРАМИТЕ, КОИТО МОЖЕ ДА СА ПОКАЗАНИ НА РЪКАВИЦИТЕ/ОПАКОВКАТА: (01) EN ISO 21420: 2020 – Моля, прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате продуктите, или се свържете с Ansell за повече информация. **(02) CE** – Продуктът съответства и е сертифициран спрямо изискванията на европейския Регламент 2016/425 относно личните предпазни средства. **(03) UKCA** – Продуктът съответства и е сертифициран спрямо изискванията на Регламента 2016/425 относно личните предпазни средства, с измененията за прилагане във Великобритания. **(04) ПИКТОГРАМА НА ХРАНА** – Подходящи за контакт с хранителни продукти съгласно Регламент 1935/2004. За подробна информация относно характеристиките на продукта, моля, обърнете се към Ansell. Моля, посетете www.ansell.com/regulatory, за да получите Декларация за съответствие за ЕС или Обединеното кралство **(05) ИЗРАБОТЕНИ С ЕСТЕСТВЕН КАУЧУКОВ ЛАТЕКС (06) ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО [ММ-ГГГГ или ГГГГ-ММ]**

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА: Никога не използвайте ръкавиците с опасни химически вещества. Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или несъвършенства. Избягвайте да ги поставяте, ако са замърсени от вътрешната страна – могат да раздразнят кожата, причинявайки дерматит или по-сериозни последици. Ръкавиците не трябва да влизат в допир с открит пламък и не са предназначени за предпазват от температури, надвишаващи 50°C. Ръкавиците не са предназначени за използване в експлозивни среди (ATEX). Замърсените ръкавици трябва да се почистят, измият или избършат преди сваляне. Избягвайте да докосвате замърсени повърхности с голи ръце. Ръкавиците не трябва да бъдат използвани при механични приложения, които могат да причинят наранявания. Ръкавиците, подходящи за контакт с хранителни продукти, могат да покажат известна миграция спрямо конкретни хранителни продукти. За информация относно специфичните приложими ограничения и с кои конкретни хранителни продукти могат да се използват ръкавиците, моля, консултирайте се с Ansell или проверете в декларацията за съответствие при храните на Ansell. Ако ръкавиците са маркирани, повърхностите с щампи не трябва да влизат в контакт с храна.

СЪСТАВКИ/ОПАСНИ СЪСТАВКИ: Някои ръкавици може да съдържат съставки, които биха могли да предизвикат алергии при чувствителни хора, които може да получат дразнене и/или алергична реакция. При алергична реакция веднага се обърнете към медицинско лице за съвет. **Предупреждение!** Ако ръкавиците съдържат естествен латекс, това трябва да бъде упоменато на опаковката. В този случай **ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ АЛЕРГИЧНИ РЕАКЦИИ** при чувствителни хора.

ПРАВИЛНО ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ: **Как се поставят ръкавиците:** 1. Извадете една ръкавица от опаковката и я проверете за някакви дефекти или несъвършенства. 2. Ако ръкавиците са предназначени за употреба и с двете ръце, те могат да бъдат носени на всяка от ръцете. В противен случай подравнете пръстите и палеца на ръкавицата с правилната ръка преди поставяне. 3. Вкарайте пет пръста в маншета и издърпайте маншета върху китката. 4. Проверете за сигурно прилягане около пръстите и дланта. Маншетът трябва да пасва плътно около китката. **Как се свалят ръкавиците:** 1. Хванете външния ръб на ръкавицата близо до китката. 2. Свалете ръкавицата от ръката с обелване, като я обърнете с вътрешната страна навън. Дръжте я в противоположната ръка с ръкавицата. 3. Плъзнете пръст без ръкавица под частта на китката на другата ръкавица, като внимавате да не докоснете външната повърхност на ръкавицата. 4. Свалете другата ръкавица с обелване от вътрешната страна, като образувате „торбичка“, съдържаща двете ръкавици. Изхвърлете.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ГРИЖИ: СЪХРАНЕНИЕ: Пазете от пряка слънчева светлина; съхранявайте на сухо място в дръжте в оригиналната опаковка. Да се държат далече от източници на озон. Ако продуктите се съхраняват по подходящ начин, те няма да загубят своите качества или да променят значително характеристиките си. Ако продуктите биха могли да бъдат засегнати от остаряване или от съхранение, срокът на годност е посочен върху опаковъчните материали. **ПОЧИСТВАНЕ:** Ръкавиците не са проектирани да бъдат прани, нито да бъдат използвани повторно. Те са само за еднократна употреба, освен ако не са обозначени с пиктограми за полгане на грижи, които ще бъдат отбелязани в конкретната информация върху или във всяка опаковка. Ansell обаче не носи отговорност за характеристиките на ръкавиците след пране, когато те вече са били използвани.

Определянето дали ръкавицата е безопасна за повторна употреба е единствено по преценка на риска от крайния потребител. Като производител, Ansell, няма как да познава пълния обхват от потребителски приложения и крайни употреби, следователно не е задължена да декларира в тези IFU, че повторната употреба на ръкавиците е изцяло безопасна.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Използваните продукти, които вече са били в контакт с химикали или са замърсени с инфекциозни или други опасни материали, трябва да се изхвърлят и не трябва да се използват отново. Те трябва също да се изхвърлят, щом показват някакви признаци на влошаване на качествата по време на употреба, като обезцветяване, разкъсване и отслабване на ръкавиците. Изхвърлянето им става съгласно местните разпоредби. Изжождане или изгаряне само под контрол.

UPORABA: Ta navodila za uporabo je treba uporabljati skupaj s posebnimi informacijami na rokavicah in/ali embalaži. Rokavice so namenjene za zaščito rok pred minimalnimi tveganji, ki lahko povzročijo samo površinske poškodbe. Poskrbite, da se bodo izdelki uporabljali samo za predviden namen, kot je navedeno zgoraj.

RAZLAGA OZNAK IN PIKTOGRAMOV, KI SO LAHKO PRIKAZANI NA ROKAVICAH/EMBALAŽI: (01) EN ISO 21420: 2020 – Pred uporabo izdelkov preberite navodila za uporabo. Če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na družbo Ansell. (02) CE – Izdelek je certificiran in skladen z zahtevami evropske Uredbe o osebni zaščitni opremi 2016/425. (03) UKCA – Izdelek je certificiran in skladen z zahtevami Uredbe o osebni zaščitni opremi 2016/425, kot je spremenjena za veljavnost v Veliki Britaniji. (04) PIKTOGRAM HRANE – Primerno za stik z živilo, skladno z Uredbo 1935/2004. Če želite podrobnejše informacije o učinkovitosti izdelka, se obrnite na družbo Ansell. Če želite pridobiti izjavo EU o skladnosti ali izjavo ZK o skladnosti, obiščite spletno stran: www.ansell.com/regulatory (05) IZDELANO IZ LATEKSA IZ NARAVNE GUME (06) DATUM PROIZVODNJE [MM-LLLL ALI LLLL-MM]

PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO: Rokavic nikoli ne uporabljajte z nevarnimi kemikalijami. Pred uporabo preglejte rokavice glede poškodb ali nepravilnosti. Izogibajte se uporabi rokavic, ki so umazane znotraj – lahko bi razdražile kožo in tako povzročile dermatitis ali hujše reakcije. Rokavice ne smejo priti v stik z odprtim plamenom in niso zasnovane za zaščito pred temperaturami, višjimi od 50°C. Rokavice niso predvidene za uporabo v eksplozivnih okoljih (ATEX). Če so rokavice kontaminirane, jih očistite, operite ali do suhega obrišite, preden jih snamete. Izogibajte se dotikanju kontaminiranih površin s golimi rokami. Rokavice se ne smejo uporabljati za mehanske vrste uporabe, ki bi lahko povzročile površinske poškodbe. Pri rokavicah, ki so primerne za stik z živilo, lahko pride do določene migracije snovi pri določenih vrstah živil. Za nasvet in informacije o veljavnih omejitvah in o tem, za katera živila se rokavice lahko uporabljajo, se obrnite na družbo Ansell ali preberite izjavo o skladnosti z živilo družbe Ansell. Če so rokavice označene, potiskana površina ne sme priti v stik s hrano.

SESTAVINE/NEVARNE SESTAVINE: Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine, ki so znane kot možen povzročitelj alergije pri občutljivih osebah, pri katerih lahko pride do razdraženosti kože in/ali alergijske reakcije ob stiku. Če pride do alergijskih reakcij, takoj poiščite zdravniški nasvet. **Opozorilo!** Če rokavice vsebujejo naravni kavčuk, bo to navedeno na embalaži. V tem primeru **LAHKO TA IZDELEK POVZROČI ALERGIJSKE REAKCIJE** pri preobčutljivih ljudeh.

PRAVILNO NADEVANJE IN SNEMANJE: **Kako si nadeti rokavice:** 1. Eno od rokavic vzemite iz paketa in jo preglejte, da zagotovite odsotnost kakršnih koli okvar ali nepravilnosti. 2. Če so rokavice obojernočne, jih lahko nadenete na katero koli roko. V nasprotnem primeru poravnajte prste in palec rokavice z ustrežajočo roko, preden rokavico nadenete. 3. Pet prstov roke vstavite v manšeto in manšeto povlecite čez zapestje. 4. Preverite, ali se rokavice dobro prilegajo v območju prstov in dlani. Manšeta se mora dobro prilegati zapestju. **Kako si sneti rokavice:** 1. Primate zunanji rob rokavice pri zapestju. 2. Rokavico snemite v smeri proč od roke, pri tem pa jo obrnite navzven. Držite jo z nasprotno roko, na kateri je rokavica. 3. Pod zapestje rokavice, ki jo še vedno nosite, potisnite prst, na katerem ni več rokavice, pri tem pa pazite, da se ne dotaknete zunanosti rokavice. 4. Rokavico, ki jo še vedno nosite, snemite tako, da ustvarite »vrečko«, v kateri sta obe rokavici. Rokavici zavrzite.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE: SHRANJEVANJE: Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi; Shranjujte pri sobni temperaturi in na suhem mestu, v izvorni embalaži. Shranjujte ločeno od virov ozona. Če so izdelki pravilno shranjeni, kot je navedeno, se njihova učinkovitost ne bo zmanjšala, njihove značilnosti pa se ne bodo pomembno spremenile. Če so izdelki lahko izpostavljeni negativnim učinkom staranja ali shranjevanja, je na embalaži naveden rok uporabe. **ČIŠČENJE:** rokavice niso zasnovane za pranje ali ponovno uporabo. So samo za enkratno uporabo, razen če imajo piktogram, ki označujejo navodila za nego, in so prikazani v specifičnih informacijah na ali v embalaži. Vendar pa družba Ansell ni odgovorna za učinkovitost rokavic po pranju, če so bile rokavice že uporabljene.

Končni uporabnik mora sam oceniti, ali so rokavice varne za ponovno uporabo. Družba Ansell kot proizvajalec ne more poznati polnega obsega uporab in končnih uporab, zato ne more biti odgovorna za navedbo v teh navodilih za uporabo, da je ponovna uporaba rokavice popolnoma varna.

ODSTRANJEVANJE: Uporabljene izdelke, ki so onesnaženi s kužnimi ali drugimi nevarnimi snovmi, je treba zavreči in jih ne smete znova uporabiti. Treba jih je zavreči, ko med uporabo pokažejo kakršne koli znake razkroja, kot so razbarvanje, raztrganine in oslabeitev rokavic. Zavrzite jih v skladu z lokalnimi predpisi. Odlaganje na odlagališče in sežiganje morata biti nadzorovana.

용도: 이 사용 설명서는 장갑 및 첫 번째 포장재에 표시된 관련 정보와 함께 사용해야 합니다. 이 장갑은 깊이 않은 상처를 입을 수 있는 최소한의 위험으로부터 손을 보호하도록 설계되어 있습니다. 위에 설명한 지정된 목적으로만 제품을 사용해야 합니다.

장갑/포장재에 표시될 수 있는 표시 및 픽토그램 설명: (01) EN ISO 21420: 2020 – 장갑을 사용하기 전, 사용 설명서를 읽거나 Ansell에 연락하여 자세한 정보를 확인하십시오. (02) CE – 제품이 개인보호장구에 관한 유럽 규정 2016/425의 요건을 준수하며 이에 따라 인증된 상태입니다. (03) UKCA – 제품이 영국에서 적용하기 위해 수정된 개인보호장구에 관한 규정 2016/425의 요건을 준수하며 이에 따라 인증된 상태입니다. (04) 식품 픽토그램 – 규정 1935/2004에 따라 식품류 접촉에 적합한 제품 성능에 관한 상세한 정보는 Ansell에 문의하십시오. EU 또는 영국 적합성 선언을 받으려면 www.ansell.com/regulatory 을 방문하십시오 (05) 천연 고무 라텍스 제조됨(06) 제조일자 [MM-YYYY 또는 YYYY-MM]

사용 시 주의사항: 장갑을 위험한 화학물질과 함께 사용하지 마십시오. 사용 전에 장갑에 결함이나 불완전한 부분이 있는지 점검하십시오. 내부가 더러운 경우 착용하지 마십시오 - 피부 발진을 일으키거나 악화시킬 수 있습니다. 장갑은 노출된 불꽃에 직접 접촉해서는 안 되며 50°C 를 초과하는 온도로부터 보호하도록 설계되어 있지 않습니다. 장갑을 폭발 위험이 있는 환경에서 사용해서는 안 됩니다(ATEX). 오염된 장갑을 제거하기 전에 청소하거나, 세척하거나, 닦아내십시오. 오염된 표면을 맨소로 만지지 않도록 주의하십시오. 장갑은 부상을 입을 수 있는 기계적 용도로는 사용해서는 안 됩니다. 식품 접촉에 적합한 모든 장갑이 특정 식품에 적합하지는 않을 수 있습니다. 구체적인 제한사항 적용 여부와 장갑을 사용할 수 있는 특정 식품에 대한 정보는 Ansell의 조언을 구하거나 Ansell Food Conformity 선언을 참조하십시오. 만일 장갑에 표시가 있는 경우, 인쇄면이 음식과 접촉해서는 안 됩니다.

성분/유해 성분: 일부 장갑은 피부 자극 또는 알러지 접촉반응을 일으킬 수 있는 민감한 사람에게 알러지를 유발할 수 있다고 알려진 성분을 포함하고 있을 수 있습니다. 알레르기 반응이 나타날 경우, 즉시 의사의 진료를 받으십시오. **경고!** 장갑에 천연 라텍스가 포함되어 있는 경우 포장재에 명시되어 있습니다. 그러한 경우, **민감한 사람에게 이 제품이 알레르기 반응을 일으킬 수 있습니다.**

적절한 탈착: 장갑을 착용하는 방법: 1. 사용 전에 장갑에 결함이나 불완전한 부분이 있는지 점검하십시오. 2. 장갑이 양손잡이형이라면 어느 쪽 손에든 착용 가능합니다. 그렇지 않다면 착용 전에 앞맞은 손에 장갑의 엄지 부분을 비롯한 손가락 부분을 맞춥니다. 3. 소매 부분에 다섯 손가락을 넣고 소매를 손목 위로 당깁니다. 4. 장갑이 손가락과 손바닥 주변을 안전하게 감싸는지 확인합니다. 소매는 손목 주변을 편안하게 감싸야 합니다. **장갑을 벗는 방법:** 1. 장갑 손목 부분 근처의 바깥 가장자리를 잡습니다. 2. 장갑을 뒤집으면서 손에서 벗깁니다. 이를 장갑을 낀 반대쪽 손으로 잡습니다. 3. 장갑을 끼지 않은 손가락을 아직 벗지 않은 장갑의 손목 부분 아래로 집어넣습니다. 이때 장갑의 바깥쪽에 닿지 않도록 주의합니다. 4. 나머지 장갑을 안쪽에서부터 벗겨 두 장갑이 모두 안으로 들어가도록 감쌉니다. 폐기합니다.

관리 지침: 보관: 직사광선이 닿지 않게 하십시오. 제공된 원래 포장에 넣어 실온에서 보관하십시오. 오존이 있는 곳으로부터 멀리 하십시오. 제품을 설명된 바와 같이 올바르게 보관할 경우, 성능 손실이 발생하지 않으며 성능 특성이 크게 변화하지 않게 됩니다. 제품이 노화 또는 보관에 의해 영향을 받을 수 있는 경우 제품 및 포장재에 만료 날짜가 명시되어 있습니다. **세척:** 장갑은 세척하거나 재사용해서는 안 됩니다. 관리 픽토그램이 없으면 1회용이며, 각 포장물의 겉 또는 내부에 있는 특정 정보 내에 이러한 픽토그램에 대한 설명이 있습니다. 그러나 Ansell 은 장갑을 이미 사용한 경우 세척 후 장갑의 성능에 대해 책임을 질 수 없습니다.

장갑을 재사용하는 것이 안전한지 여부를 판단하는 것은 전적으로 최종 사용자의 위험 평가에 달려 있습니다. 제조업체인 Ansell 은 사용자의 적용 범위와 최종 용도를 완전히 알 수 없으므로 이 IFU에서 장갑 재사용이 전적으로 안전하다고 명시할 책임이 없습니다.

폐기: 감염성 또는 기타 위험 물질에 오염된 사용된 제품은 폐기해야 하며 재사용해서는 안 됩니다. 또한 사용 중 장갑의 변색 및 약화 등 성능 저하 조짐이 보여도 폐기해야 합니다. 현지 당국 규정에 따라 폐기하십시오. 통제된 조건에 따라 매립 또는 소각하십시오.

การใช้งาน: คำแนะนำในการใช้งานนี้ควรใช้ร่วมกับข้อมูลที่จะระบุถุงมือและ/หรือบรรจุภัณฑ์ชิ้นแรก ถุงมือนี้ออกแบบมาเพื่อปกป้องมือจากความเสี่ยงขั้นต่ำที่ก่อให้เกิดการบาดเจ็บผิวหนังเท่านั้น โปรดใช้ผลิตภัณฑ์ตามวัตถุประสงค์การใช้งานที่ระบุไว้ข้างต้นเท่านั้น

คำอธิบายสัญลักษณ์และรูปสัญลักษณ์ที่อาจปรากฏบนถุงมือ/บรรจุภัณฑ์: (01) EN ISO 21420: 2020 – โปรดอ่านคำแนะนำในการใช้งานก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ หรือติดต่อ Ansell เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม **(02) CE** – ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและผ่านการรับรองตามข้อกำหนดของระเบียบสหภาพยุโรปเกี่ยวกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล 2016/425 **(03) UKCA** – ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและผ่านการรับรองตามข้อกำหนดของระเบียบ 2016/425 เกี่ยวกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล ตามที่มีการแก้ไขเพื่อบังคับใช้ในบริบทใหญ่ **(04) รูปสัญลักษณ์โภชนาการ** – เหมาะสำหรับการสัมผัสกับอาหารตามกฎหมายระเบียบ 1935/2004 โปรดปรึกษา Ansell สำหรับข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ หากต้องการขอใบรับรองมาตรฐานผลิตภัณฑ์ของสหภาพยุโรปหรือสหราชอาณาจักร โปรดไปที่: www.ansell.com/regulatory **(05) ผลิตภัณฑ์ยางธรรมชาติ (06) วันที่ผลิต [ดต-ปปปป หรือ ปปปป-ดต]**

ข้อควรระวังในการใช้งาน: ห้ามใช้ถุงมือกับสารเคมีอันตรายเด็ดขาด ก่อนการใช้งาน ให้ตรวจสอบคำหับหรือความไม่สมบูรณ์บนถุงมือ หลีกเลี่ยงการสวมถุงมือที่ด้านในสกปรก เนื่องจากอาจทำให้เกิดผิวหนังระคายเคือง อักเสบ หรือมีอาการอื่น ๆ ที่ร้ายแรงกว่านั้น ไม่ควรให้ถุงมือสัมผัสกับเปลวไฟโดยตรง และไม่ได้ออกแบบมาเพื่อป้องกันอุณหภูมิที่สูงเกิน 50°C ถุงมือไม่ได้ออกแบบมาสำหรับใช้ในสภาพแวดล้อมที่จุดติดไฟได้ (ATEX) ถุงมือที่เป็นฉนวนความร้อน หรือล้า หรือขีดให้แห้งก่อนที่จะถอด หลีกเลี่ยงการใช้มือเป่าลมสัมผัสกับผิวที่เปื้อน ถุงมือไม่ควรนำไปใช้กับงานเชิงกลที่ทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ ถุงมือที่เหมาะสมกับการสัมผัสอาหารอาจถ่ายเทสารเคมีลงในอาหารเมื่อสัมผัสกับอาหารบางประเภท โปรดขอคำแนะนำจาก Ansell หรือศึกษาเอกสารรับรองมาตรฐานเกี่ยวกับอาหารของ Ansell เพื่อดูว่าถุงมือมีข้อจำกัดใดๆ หรือไม่ รวมทั้งอาหารที่สามารถใช้กับถุงมือได้ หากมีเครื่องหมายกำกับบนถุงมือ ห้ามไม่ให้บริเวณที่พิมพ์เครื่องหมายสัมผัสกับอาหาร

ส่วนประกอบ / ส่วนประกอบอันตราย: ถุงมือบางประเภทอาจมีส่วนผสมที่ทราบกันว่าเป็นสาเหตุของโรคภูมิแพ้ในผู้ที่แพ้ง่าย ซึ่งอาจก่อให้เกิดปฏิกิริยาแพ้เฉียบพลันและ/หรืออาการแพ้เมื่อสัมผัสกับถุงมือ หากมีอาการแพ้เกิดขึ้น ควรไปพบแพทย์ในทันที **คำเตือน!** ถุงมือประกอบด้วยยางธรรมชาติ ซึ่งมีระบุอยู่บนบรรจุภัณฑ์ ในกรณีนี้ ผลิตภัณฑ์นี้อาจก่อให้เกิดอาการแพ้ในผู้ที่แพ้ง่าย

การสวมและถอดถุงมืออย่างถูกต้อง: วิธีสวมถุงมือ: 1. หยิบถุงมือข้างหนึ่งออกจากบรรจุภัณฑ์และตรวจสอบว่าถุงมือไม่มีข้อบกพร่องหรือตำหนิ 2. หากเป็นถุงมือแบบไม่กำหนดข้างซ้ายหรือขวา สามารถสวมถุงมือกับมือข้างใดก็ได้ แต่หากไม่เป็นเช่นนั้น ควรเทียบนิ้วมือกับถุงมือให้ตรงกันก่อนสวม 3. สอดนิ้วมือทั้งห้านิ้วเข้าไปและดึงขอบถุงมือขึ้นมาเหนือข้อมือ 4. ตรวจสอบความกระชับรอบนิ้วมือและฝ่ามือ ขอบถุงมือควรกระชับพอดีรอบข้อมือ **วิธีถอดถุงมือ:** 1. จับขอบด้านนอกของถุงมือบริเวณใกล้กับข้อมือ 2. ลอกถุงมือออกจากมือ โดยพลิกด้านในออกมาด้านนอก แล้วถือไว้ด้วยมืออีกข้างหนึ่งที่ยังสวมถุงมืออยู่ 3. สอดนิ้วมือข้างที่ถอดถุงมือออกแล้วเข้าไปใต้ขอบถุงมือข้างที่ยังไม่ได้ถอด ระมัดระวังสัมผัสด้านนอกของถุงมือเด็ดขาด 4. ลอกถุงมือออกโดยจับด้านในของถุงมือ ให้กลายเป็นถุงที่บรรจุถุงมือข้างที่ถอดออกมาก่อนแล้วนำทิ้ง

คำแนะนำในการดูแลรักษา: การจัดเก็บ: เก็บให้พ้นจากแสงแดดโดยตรง เก็บในอุณหภูมิห้องและที่แห้ง และเก็บในบรรจุภัณฑ์เดิม เก็บให้ห่างจากแหล่งกำเนิดโอโซน หากเก็บรักษาผลิตภัณฑ์อย่างเหมาะสมตามคำแนะนำ ผลิตภัณฑ์จะไม่สูญเสียประสิทธิภาพหรือไม่เปลี่ยนแปลงคุณสมบัติอย่างมีนัยสำคัญ หากถุงมือได้รับผลกระทบจากการเก็บไว้นานหรือลักษณะการจัดเก็บ ให้สังเกตวันหมดอายุที่ระบุไว้บนบรรจุภัณฑ์ **การทำความสะอาด:** ถุงมือไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการซักล้างหรือการนำกลับมาใช้ซ้ำ ถุงมือนี้ผลิตมาสำหรับใช้งานครั้งเดียว เว้นแต่จะมีรูปสัญลักษณ์เกี่ยวกับการดูแลรักษาซึ่งแสดงข้อมูลจำเพาะยี่ห้อภายในแผ่นพับที่แนบมาในแต่ละบรรจุภัณฑ์ อย่างไรก็ตาม Ansell จะไม่รับผิดชอบต่อประสิทธิภาพของถุงมือที่ผ่านการซักล้างหลังจากการใช้งาน

ผู้ขายปลายทางถือเป็นผู้ประเมินความเสี่ยงว่าถุงมือปลอดภัยที่จะใช้ซ้ำหรือไม่ ในฐานะผู้ผลิต Ansell ไม่ทราบลักษณะการใช้งานปลายทางและการใช้งานของผู้ใช้อย่างต่อเนื่อง ดังนั้น จึงไม่สามารถระบุไว้ในคำแนะนำการใช้งานนี้ว่าการนำถุงมือมาใช้ซ้ำจะปลอดภัยแน่นอน

การทิ้ง: ถุงมือใช้แล้วที่เปื้อนวัสดุติดเชื้อหรือวัสดุอันตรายอื่น ๆ ควรทิ้งและไม่นำกลับมาใช้ซ้ำ ผลิตภัณฑ์ควรนำไปทิ้งเมื่อเริ่มแสดงสัญญาณการเสื่อมสภาพในระหว่างใช้งาน เช่น เปลี่ยนสี รอยฉีก และถุงมือบางลง กำจัดทิ้งตามกฎหมายของหน่วยงานในประเทศ ผังกลมหรือเผาภายใต้สภาวะควบคุม

KASUTAMINE: See kasutusjuhend on mõeldud kasutamiseks koos konkreetse teabega, mis on toodud kinnastel ja/või nende pakendi välisel ümbrisel. Need kindad on mõeldud kaitsma käsi minimaalsete riskide ohtude, mis võivad põhjustada vaid pindmisi vigastusi. Jälgige, et tooteid kasutatakse vaid selleks ettenähtud otstarbel, nagu toodud eespool.

KINNASTEL/PAKENDIL LEIDUDA VÕIVATE MÄRGISTE JA PILTKUJUTISTE SELGITUS: (01) **EN ISO 21420: 2020** – Lugege enne toodete kasutamist kasutusjuhiseid või võtke lisateabe saamiseks ühendust Anselliga. (02) **CE** – Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt isikukaitsevahendite Euroopa määruse 2016/ 425 nõuetele. (03) **UKCA** – Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt isikukaitsevahendite kohta käivatele määrusele 2016/425 Suurbritannia jaoks kehtivate muudatustega. (04) **TOIDU PILTKUJUTIS** – Vastavalt määrusele 1935/2004 sobib kokkupuuteks toiduainetega. Toote toimimise kohta lisainfo saamiseks, võtke palun ühendust Anselliga. EL-i või UK vastavusdeklaratsiooni saamiseks minge aadressile: www.ansell.com/regulatory (05) **VALMISTATUD LOODUSLIKUST KUMMILATEKSIIST** (06) **TOOTMISKUUPÄEV [KK-AAAA VÕI AAAA-KK]**

ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEL: Ärge kunagi kasutage kindaid koos ohtlike kemikaalidega. Enne kasutamist jälgige, et kinnastel ei esineks defekte või muid puudusi. Vältige seestpoolt määratud kinnaste kandmist – need võivad ärritada nahka, põhjustades dermatiiti või midagi veel hullemat. Kindad ei tohiks puutuda kokku lahtise leegiga ja need ei ole mõeldud kaitsma temperatuuride eest, mis ulatuvad üle 50°C. Kindad ei ole mõeldud kasutamiseks plahvatusohtlikes keskkondades (ATEX). Saastunud kindad tuleb enne eemaldamist pesta, puhastada või kuivaks pühkida. Vältige paljaste kätega saastunud pindade katsumist. Kindaid ei tohiks kasutada mehhaanilistel eesmärkidel, see võib põhjustada vigastusi. Toiduainetega kokkupuutumiseks sobivad kindad võivad teatud toiduainete suhtes migreeruda. Et teada saada, millised piirangud rakenduvad ja milliste kindlate toiduainetega kindaid saab kasutada, küsige nõu Ansellilt või uurige Ansell toiduainete vastavusdeklaratsiooni. Kui kindad on märgistatud, ei või pealetrükkiga pinnad puutuda kokku toiduainetega.

KOOSTISOSAD / OHTLIKUD KOOSTISOSAD: Mõned kindad võivad sisaldada koostisaineid, mis võivad tekitada tundlikel inimestel allergiat, põhjustades ärritust või allergilisi reaktsioone. Allergiliste reaktsioonide korral pöörduge kohe arsti poole. **Hoiatus!** Kui kindad sisaldavad looduslikku lateksi, mainitakse seda pakendil. Sellisel juhul, **VÕIB SEE TOODE PÕHJUSTADA ALLERGILISI REAKTSIOONE** tundlikele inimestele.

ÕIGE KÄTTE PANEMINE JA KÄEST VÕTMINE: Kuidas kindaid kätte panna: 1. Eemaldage kinnas pakendist ja kontrollige üle, et selles ei oleks defekte ega puudusi. 2. Kui kindad on kahekäelised, saab neid kanda kummaski käes. Kui ei ole, joondage enne kätte panemist kinda sõrmed ja põial õige käega. 3. Sisestage viis sõrme kätisesse ja tõmmake kätis üle randme. 4. Kontrollige, et kinnas oleks tihedasti ümber sõrmede ja peopesa. Kätis peaks sobituma tihedalt ümber randme. **Kuidas kindaid käest võtta:** 1. Haarake kinda väliservast randme lähedalt. 2. Koorige kinnas käe pealt maha, pöörates selle pahupidi. Hoidke seda kinnastatud käe vastaskäes. 3. Libistage kinnastamata sõrm allesoleva kinda randme alla, vältides kinda välispinna puudutamist. 4. Koorige allesolev kinnas seestpoolt maha, lüues „koti“, mis sisaldab mõlemat kinnast. Visake ära.

HOOLDAMISE JUHISED: HOIUSTAMINE: Hoidke eemal otsesest päikesevalgusest, hoiustage toatemperatuuril, kuivas kohas ning originaalpakendis. Hoida eemal osoonilikestest. Kui tooteid hoiustatakse nõuetekohaselt, nagu näidatud, ei kaota need oma kasutusomadusi ja omadused ei muutu oluliselt. Kui vananemine või hoiustamine võib tooteid mõjutada, on aegumiskuupäev või pakendil välja toodud. **PUHASTAMINE:** Kindad ei ole mõeldud pesemiseks ega korduvkasutuseks. Need on mõeldud vaid ühekordseks kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui nad kannavad hoolduse piltkujutisi, mis on kujutatud konkreetse infona pakendi peal või sees. Siiski ei saa Ansellit pidada vastutavaks kinnaste toimivuse eest pärast pesemist, kui kindaid on juba kasutatud.

Ainult lõppkasutaja peab tegema riskianalüüsi tegemaks kindlaks, kas kinnas on korduvkasutamiseks ohutu. Tootjana ei saa Ansell teada kasutajate rakenduste ja lõppkasutusviiside täielikku ulatust, mistõttu ei saa teda pidada vastutavaks selle eest, et käesolevas kasutusjuhendis teataks, et kinnaste korduvkasutamine on täiesti ohutu.

KASUTUSSELT KÕRVALDAMINE: Kasutatud tooted, mis on olnud kokkupuutes nakkusohutlike või muude ohtlike materjalidega, tuleb kõrvaldada ja neid ei tohi uuesti kasutada. Need tuleb kohe ära visata, kui nende kasutamisel on ilmnenud mingeid kahjustuse märke, näiteks värvuse muutus ja kinnaste nõrgenemine. Kõrvaldage toode kasutusest, jälgides oma kohaliku omavalitsuse nõudeid. Toote äraviskamine või tuhastamine peab toimuma kontrollitud tingimustes.

USE: Ši instrukcija skirta naudoti kartu su specialia informacija, kuri yra pateikiama ant pirštinių ar pirmos jų pakuotės. Šios pirštines yra sukurtos apsaugoti ranką nuo mažiausių pavojų, kurie gali sukelti tik paviršinį sužalojimą. Užtikrinkite, kad gaminiai būtų naudojami tik pagal nustatytą paskirtį, kaip paašškinta aukščiau.

ŽENKLINIMO IR PIKTOGRAMŲ GALINČIŲ BŪTI ANT PIRŠTINIŲ (PAKUOTĖS). PAAIŠKINIMAI: (01) **EN ISO 21420: 2020** – Prieš naudodami gaminius perskaitykite naudojimo instrukcijas arba susisiekit su „Ansell“ norėdami daugiau informacijos. (02) **CE** – Gaminys atitinka ir yra sertifikuotas pagal Europos Sąjungos reglamentus dėl asmeninių apsaugos priemonių 2016/425. (03) **UKCA** – Gaminys atitinka Reglamentą dėl asmeninių apsaugos priemonių 2016/425 pataisytą, kad būtų taikomas Didžiajai Britanijai. (04) **MAISTO PIKTOGRAMA** – Tinka sąlyčiui su maisto produktais, pagal reglamentą 1935/2004. Detalesnės informacijos apie gaminio panaudojimą kreipkitės į „Ansell“. Norėdami atsisiųsti ES arba JK Atitikties deklaraciją, eikite į: www.ansell.com/regulatory (05) **PAGAMINTA IŠ NATŪRALAUS KAUCIUKO LATEKSO** (06) **PAGAMINIMO DATA [MM-YYYY ARBA YYYY-MM]**

PERSPĖJIMAI NAUDOJANT: Niekada nenaudokite pirštinių su pavojingomis cheminėmis medžiagomis. Prieš naudojimą apžiūrėkite pirštines, ar nėra jokių trūkumų. Nenaudokite mautis pirštines, jei jos purvinos iš vidaus – tai gali suerzinti odą ir sukelti dermatitą ar rimtesnius susirgimus. Pirštines neturėtų kontaktuoti su atvira liepsna ir jos nėra sukurtos apsaugoti nuo aukštesnės nei 50°C temperatūros. Pirštines neskirtos naudoti sprogioje aplinkoje (ATEX). Prieš nusimant užterštas pirštines, jas reikia nuvalyti arba nuplauti ar nusausti. Venkite liesti užterštus paviršius plikomis rankomis. Pirštines derėtų naudoti tik mechaniniam taikymui, kuris gali sukelti paviršinį sužeidimą. Sąlyčiui su maistu tinkančios pirštines su kai kuriais maisto produktais gali būti netinkamos. Norėdami sužinoti, kokie apribojimai taikomi ir su kokiais maisto produktais pirštines gali būti naudojamos, kreipkitės į „Ansell“ arba ieškokite informacijos „Ansell“ maisto atitikties deklaracijoje. Jeigu pirštines yra ženklintos, spausdinimo paviršiai negali liestis su maistu.

SUDĖTINĖS MEDŽIAGOS/ PAVOJINGOS SUDĖTINĖS MEDŽIAGOS: Kai kuriose pirštinėse gali būti medžiagų, sukeliančių alergijas ypač jautriems žmonėms, kurios gali sukelti dirginančias ir (arba) alergines kontaktines reakcijas. Pasireiškus alerginėms reakcijoms, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. **Įspėjimas!** Jei prijuostės / rankovės yra su natūraliu lateksu, tai turi būti pažymėta ant pakuotės. Tokiu atveju **ŠIS GAMINYS GALI SUKELTI ALERGINES REAKCIAS** jautriems žmonėms.

TEISINGAS UŽSIMOVIMAS IR NUSIMOVIMAS: **Kaip užsimauti pirštines:** 1. Išimkite vieną pirštinę iš pakuotės ir apžiūrėkite, kad įsitikintumėte, jog nėra trūkumų. 2. Jei pirštines yra abirankės, jas galima mėvėti ant abiejų rankų. Jei ne, prieš užsidėdami pirštinę sulgyjuokite pirštines pirštus ir nykštį su tinkama ranka. 3. Įkiškite penkis pirštus į rankogalį ir patraukite jį per riešą. 4. Patikrinkite, ar gerai priglundu prie pirštų ir delno. Rankogalis turi gerai priglusti prie riešo. **Kaip nusimauti pirštines:** 1. Suimkite išorinį pirštines kraštą ties riešu. 2. Nutraukite pirštinę nuo rankos, išversdami ją į kitą pusę. Laikykite ją priešingoje rankoje su pirštine. 3. Pakiškite pirštą be pirštines po likusios pirštines riešu, stengdamiesi neliesti pirštines išorės. 4. Numaukite likusią pirštinę iš vidinės pusės, taip suformuodami „maišelį“, kuriame bus abi pirštines. Išmeskite.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS: LAIKYMAS: Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, sandėliuokite kambario temperatūroje, sausoje vietoje ir laikykite originalioje pakuotėje. Laikykite toliau nuo ozono šaltinių. Jei gaminiai yra tinkamai saugomi, kaip nurodyta, jie nepraras savo efektyvumo ir eksploataavimo charakteristikos smarkiai nepakis. Jei gaminius paveikia senėjimas arba sandėliavimas, ant pakuotės bus nurodyta galiojimo data. **VALYMAS:** Pirštines nėra sukurtos plauti arba naudoti pakartotinai. Jos yra vienkartinės, nebent ant jų yra priežiūros piktogramos, kurios bus pateiktos prie konkrečios informacijos ant arba kiekvienoje pakuotėje. Tačiau „Ansell“ nebus atsakinga už eksploatacines pirštinių savybes po skalbimo, kai pirštines jau buvo panaudotos.

Ar pirštinę saugu naudoti pakartotinai, sprendžia tik galutinis naudotojas, įvertinęs jos keliamą riziką. Būdama gamintoja, „Ansell“ negali žinoti viso naudotojų pritaikymo ir galutinio naudojimo būdų, todėl negali būti laikoma atsakinga už tai, kad šiame IFU teigiama, jog pakartotinis pirštinių naudojimas yra visiškai saugus.

UTILIZAVIMAS: Naudotus gaminius, kurie lietsi su cheminėmis medžiagomis ar yra užteršti užkrečiamomis arba kitomis pavojingomis medžiagomis, reikia išmesti po darbo paminos ir nenaudoti kitą kartą. Jas reikia išmesti iškart, kai ant jų pasimato nusidėvėjimo nuo nešiojimo ženklų (pavyzdžiui, išblukimas, įplyšimas arba pirštinių susilpnėjimas). Išmeskite pagal vietos valdžios reglamentus. Užskaitite su užkasamomis liekanomis arba sudeginkite kontroliuojamomis sąlygomis.

UŻU: Dawn l-Istruzzjonijiet dwar l-Użu għandhom jintużaw flimkien mal-informazzjoni speċifika li tidher fuq l-ingwanti u/jew fuq l-imballaġġ ta' barra tagħhom. Dawn l-ingwanti huma ddisinjati biex jipproteġu l-idejn kontra riskji minimi li jistgħu jikkawżaw korrimenti superficiali biss. Jekk jogħġbok ara li l-prodotti jintużaw biss għall-iskopijiet indikati, kif spjegat hawn fuq.

SPIEGAZZJONI TAL-MARKATURI U L-PITTOGRAMMI LI JISTGħU JIDHRU FUQ L-INGWANTI/L-IMBALLAĠĠ: (01) **EN ISO 21420: 2020** – Jekk jogħġbok aqra l-Istruzzjonijiet dwar l-Użu qabel ma tuża l-prodotti, jew ikkuntattja lil Ansell għal aktar informazzjoni. (02) **CE** – Il-prodott huwa konformi u ċertifikat skont ir-rekwiżiti tar-Regolament Ewropew dwar it-Tagħmir ta' Protezzjoni Personali 2016/425. (03) **UKCA** – Il-prodott huwa konformi mar-Regolament 2016/425 dwar it-Tagħmir ta' Protezzjoni Personali, kif emendat biex japplika fil-Gran Brittanja. (04) **PITTOGRAMMA TAL-IKEL** – Adattat għall-kuntatt ma' oġġetti tal-ikel, skont ir-Regolament 1935/2004. Għal informazzjoni dettaljata dwar il-prestazzjoni tal-prodott, jekk jogħġbok ikkonsulta lil Ansell. Biex tikseb id-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE jew tar-Renju Unit, jekk jogħġbok zur: www.ansell.com/regulatory (05) **MAGHMUL BIL-LATEX TAL-LASKTU NATURALI** (06) **DATA TAL-MANIFATTURA [XX-SSSS JEW SSSS-XX]**

PREKAWZJONIJIET GHALL-UŻU: Qatt m'għandek tuża l-ingwanti ma' sustanzi kimiċi perikolużi. Qabel l-użu, eżamina l-ingwanti għal kwalunkwe difett jew imperfezzjoni. Evita li tilbishom jekk ikunu mahmugin fuq in-naħa ta' ġewwa – dawn jistgħu jirritaw il-ġilda, u jikkawżaw dermatite jew aġar. L-ingwanti m'għandhomx jiġu f'kuntatt ma' fjamma mikxufa u mhumiex indikati biex jipproteġu kontra temperaturi li jaqsbu l-50°C. L-ingwanti mhumiex maħsuba biex jintużaw f'ambjenti splussivi (ATEX). L-ingwanti kontaminati għandhom jtnaddfu jew jinħaslu jew jiġu xxuttati qabel jitneħħew. Evita li tmis ucuħ kontaminati b'idejk mikxufin. L-ingwanti m'għandhomx jintużaw f'applikazzjonijiet mekkaniċi li jistgħu jikkawżaw korrimenti. L-ingwanti adattati għall-kuntatt ma' oġġetti tal-ikel jistgħu joħolqu xi migrazzjoni f'oġġetti tal-ikel speċifiċi. Jekk jogħġbok hu parir mingħand Ansell jew ikkonsulta d-dikjarazzjoni ta' Konformità tal-ikel ta' Ansell biex tkun taf jekk japplikawx restrizzjonijiet speċifiċi u għal liema oġġetti tal-ikel speċifiċi jistgħu jintużaw l-ingwanti. Jekk l-ingwanti jkun mmarkati, l-uċuħ stampati m'għandhomx jiġu f'kuntatt mal-ikel.

INGREDJENTI/INGREDJENTI PERIKOLUŻI: Xi ingwanti jista' jkun fihom ingredjenti li huma magħrufa li jistgħu jikkawżaw allergiji f'persuni sensitivi, li għandhom mnejn jiżviluppaw irritazzjoni u/jew reazzjonijiet allergiċi mal-kuntatt. Jekk ikun hemm reazzjonijiet allergiċi, hu l-parir ta' tabib minnufih. **Twissja!** Jekk l-ingwanti jkun fihom il-latex naturali, dan ikun imsemmi fuq l-imballaġġ. F'dak il-kaz, **DAN IL-PRODOTT JISTA' JIKKAWZA REAZZJONIJIET ALLERGICI** f'persuni sensitivi.

KIF GħANDEK TILBISHOM U TNEHHIOM: Kif tilbes l-ingwanti: 1. Ohroġ waħda mill-ingwanti minn ġol-pakkett u eżaminaha għal kwalunkwe difett jew imperfezzjoni. 2. Jekk l-ingwanti jkun magħmulin biex jintlibsu kemm fuq l-id il-leminija u kemm fuq ix-xellugija, jistgħu jintlibsu fuq kwalunkwe id. Jekk le, allinja s-swaba u s-saba' l-kbir tal-ingwanta mal-id ix-xierqa qabel ma tilbisha. 3. Daħhal hamest iswaba fil-pulzier u iġbed il-pulzier fuq il-polz. 4. Iċċekkja li subgħajk u l-pala ta' idek jidhru sew fl-ingwanta. Il-pulzier għandu joqgħod sew madwar il-polz. **Kif tneħhi l-ingwanti:** 1. Aqbad it-tarf ta' barra tal-ingwanta qrib il-polz. 2. Iġbed l-ingwanta 'l bogħod mill-id, filwaqt li taqlibha ta' ġewwa barra. Żommha fl-id l-oħra li tkun għadha bl-ingwanta. 3. Daħhal saba' mikxuf taħt il-polz tal-ingwanta li għadek trid tinza, u oqgħod attent li ma tmisx in-naħa ta' barra tal-ingwanta. 4. Iġbed l-ingwanta li għadek trid tinza min-naħa ta' ġewwa 'l barra, u b'hekk toħloq "borża" li jkun fiha ż-żewġ ingwanti. Armihom.

ISTRUZZJONIJIET DWAR KIF TIEHU HSIEB IL-PRODOTT: **HAŻNA:** Żomm 'il bogħod mid-dawl tax-xemx dirett; aħżen f'temperatura ambjentali u f'post xott u żomm fl-imballaġġ originali. Żomm 'il bogħod minn sorsi tal-ożonu. Jekk il-prodotti jinħasnu kif suppost, kif indikat, mhijiex se tonqos il-prestazzjoni tagħhom u l-karatteristiċi tagħhom mhumiex se jinbidlu b'mod sinifikanti. Jekk il-prodotti jistgħu jiġu affettwati mid-tiqdim jew mill-hażna, id-data ta' skadenza tkun imsemmija fuq il-materjal tal-imballaġġ tagħhom. **TINDIF:** L-ingwanti mhumiex iddisinjati biex jinħaslu u lanqas biex jerġghu jintużaw. Qegħdin biex jintużaw darba biss sakemm ma jkollhomx pittogrammi dwar kif tiehu hsiebhom, li jkun murija fl-informazzjoni speċifika fuq kull imballaġġ ta' barra jew fiha. Madankollu, Ansell ma tistax tinzamm responsabbli għall-prestazzjonijiet tal-ingwanti wara l-hasil meta l-ingwanti jkun digà ntużaw.

Hija r-responsabbiltà tal-utent finali biss li jagħmel valutazzjoni tar-riskju biex jiddetermina jekk l-ingwanta hijiex tajba biex terġa' tintlibes. Bħala manifattur, Ansell ma tistax tkun taf kemm il-darba l-utent juża l-prodott u għal xiex jużah, u għalhekk, ma tistax tinzamm responsabbli biex tiddikjara f'din l-Informazzjoni għall-Utent li l-użu mill-ġdid tal-ingwanti huwa sikur għalkollox.

RIMI: Il-prodotti użati kontaminati b'materjal infettiv jew b'materjal perikoluż ieħor għandhom jintremew u mhux jintużaw mill-ġdid. Għandhom jintremew ukoll malli juru kwalunkwe sinjal evidenti ta' degradazzjoni waqt l-użu, bħal skulurazzjoni, tiċrit, toqob, u dgħufija tal-ingwanti. Armi skont ir-Regolamenti tal-Awtorità Lokali. Armi f'landfill jew aħraq f'kundizzjonijiet ikkontrollati.

UTILIZARE: Aceste instrucțiuni de utilizare vor fi utilizate în combinație cu informațiile specifice care apar pe mănuși și/sau pe primul ambalaj. Aceste mănuși sunt destinate protejării mâinilor împotriva riscurilor minimale care pot cauza numai leziuni superficiale. Vă rugăm să vă asigurați că produsele sunt utilizate numai în scopurile pentru care sunt destinate, conform explicațiilor de mai sus.

EXPLICAȚIA MARCAJELOR ȘI PICTOGRAMELOR CARE POT APĂREA PE MĂNUȘI/AMBALAJ: (01) EN ISO 21420: 2020 – Vă rugăm să citiți Instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi produsele, sau contactați Ansell pentru informații suplimentare. (02) CE – Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului european privind echipamentele individuale de protecție 2016/425. (03) UKCA – Produsul este conform Regulamentului 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție, modificat pentru a se aplica în GB. (04) PICTOGRAMĂ ALIMENT – Adecvat pentru contactul cu alimentele, conform Regulamentului 1935/2004. Pentru detalii suplimentare privind performanțele produsului, vă rugăm să consultați Ansell. Pentru a obține Declarația de conformitate UE sau UK, accesați: www.ansell.com/regulatory (05) FABRICAT CU LATEX DE CAUCIUC NATURAL (06) DATA FABRICAȚIEI [LL-AAAA SAU AAAA-LL]

PRECAUȚII LA UTILIZARE: Nu utilizați niciodată mănușile cu substanțe chimice periculoase. Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru eventuale defecte sau imperfecțiuni. Evitați punerea mănușilor dacă sunt murdare în interior – ele pot irita pielea, cauzând dermatite sau boli mai grave. Mănușile nu trebuie să intre în contact direct cu o flacără și nu sunt destinate protejării împotriva temperaturilor care depășesc 50°C. Mănușile nu sunt destinate utilizării în medii explozive (ATEX). Mănușile contaminate trebuie curățate sau spălate înainte de scoatere. Evitați atingerea cu mâinile goale a suprafețelor contaminate. Mănușile nu trebuie utilizate la aplicații mecanice care ar putea cauza accidentări. Mănușile adecvate pentru contactul cu alimentele pot prezenta o anumită migrație față de anumite alimente. Vă rugăm să contactați Ansell sau consultați declarația de conformitate Ansell pentru alimente pentru a ști dacă se aplică restricții specifice, și pentru care anume alimente poate fi utilizată mănușa. Dacă mănușile au marcaje, suprafețele imprimate nu trebuie să vină în contact cu alimentele.

INGREDIENTE/INGREDIENTE PERICULOASE: Unele mănuși pot conține ingrediente despre care se știe că pot fi cauze posibile de alergii la persoane sensibile, care pot manifesta reacții de contact iritante și/sau alergice. Dacă se produc reacții alergice, cereți de urgență sfatul medicului. **Avertizare!** Dacă mănușile conțin latex natural, acest lucru va fi menționat pe ambalaj. În acest caz, **ACEST PRODUS POATE CAUZA REACȚII ALERGICE** persoanelor sensibilizate.

PUNEREA ȘI SCOATEREA CORECTĂ: **Cum se pun mănușile:** 1. Scoateți o mănușă din ambalaj și inspectați-o pentru a vă asigura că nu prezintă defecte sau imperfecțiuni. 2. Dacă mănușile sunt ambidextre, ele pot fi purtate pe oricare mână. Dacă nu, aliniați degetul mare și degetele mănușii cu mâna corespunzătoare înainte de a pune mănușa. 3. Introduceți cele cinci degete în manșetă și trageți manșeta peste încheietură. 4. Verificați să se potrivească în siguranță în jurul degetelor și palmei. Manșeta trebuie să se potrivească strâns în jurul încheieturii. **Cum se scot mănușile:** 1. Apucați marginea exterioară a mănușii lângă încheietură. 2. Rulați mănușa de pe mână, întorcând-o pe dos. Țineți-o cu cealaltă mână înmănușată. 3. Glisați un deget scos din mănușă sub încheietura mănușii rămase, având grijă să nu atingeți exteriorul mănușii. 4. Rulați mănușa rămasă, din interior, creând o „pungă” conținând ambele mănuși. Dezafectați.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE: DEPOZITARE: Feriți de razele soarelui; depozitați la temperatura încăperii, într-un loc uscat și păstrați în ambalajul original. Feriți de sursele de ozon. Dacă produsele sunt depozitate corespunzător, conform indicațiilor, nu își vor pierde din performanță și nici nu își vor schimba semnificativ caracteristicile. Dacă produsele pot fi afectate de îmbătrânire sau depozitare, data de expirare este menționată pe materialele de ambalare. **CURĂȚAREA:** Mănușile nu sunt destinate a fi spălate sau reutilizate. Sunt numai pentru unică folosință exceptând cazul în care au pictograme de întreținere, care vor fi descrise în informațiile specifice de pe, sau din interiorul fiecărui ambalaj. Totuși, Ansell nu poate fi făcută răspunzătoare pentru performanțele mănușilor după spălare, atunci când mănușile au fost deja utilizate.

Singurul mod de a determina dacă mănușa este sigură pentru reutilizare este evaluarea riscurilor de către utilizatorul final. În calitate de fabricant, Ansell nu poate cunoaște toate aplicațiile și utilizările finale ale utilizatorilor și deci nu poate fi tras la răspundere pentru afirmația din aceste Instrucțiuni de utilizare că reutilizarea unei mănuși este complet sigură.

DEZAFECTARE: Produsele utilizate contaminate cu materiale infecțioase sau cu alte materiale periculoase trebuie dezafectate și nu refolosite. De asemenea, trebuie dezafectate când prezintă semne de degradare în timpul utilizării, precum decolorare, rupturi, și slăbirea mănușilor. Dezafectați în conformitate cu reglementările autorităților locale. Îngropați-le sau incinerati-le în condiții controlate.

POUŽÍVANIE: Tento návod je určený na používanie v kombinácii s osobitnými informáciami, ktoré sú uvedené na rukaviciach alebo na ich prvom obale. Tieto rukavice sú určené na ochranu rúk proti minimálnym rizikám, ktoré môžu spôsobiť len povrchové zranenie. Dbajte na to, aby sa tieto produkty používali len na určené účely, ako je uvedené vyššie.

VYSVETLENIE OZNAČENÍ A PIKTOGRAMOV, KTORÉ SA MÔŽU ZOBRAZOVAŤ NA RUKAVICIACH/BALENÍ: (01) **EN ISO 21420: 2020** – Pred používaním týchto produktov si prečítajte návod na používanie alebo sa obráťte na spoločnosť Ansell. (02) **CE** – Produkt vyhovuje a je certifikovaný podľa požiadaviek európskeho nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch 2016/425. (03) **UKCA** – Produkt vyhovuje a je certifikovaný podľa požiadaviek nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch v znení platnom vo Veľkej Británii. (04) **PIKTOGRAM POTRAVIN** – Vhodné na styk s potravinami podľa nariadenia 1935/2004. Podrobnejšie informácie o výkonnosti produktu vám poskytne spoločnosť Ansell. Ak máte záujem o vyhlásenie o zhode pre EÚ alebo Spojené kráľovstvo, prejdite na adresu: www.ansell.com/regulatory (05) **PRI VÝROBE BOL POUŽITÝ PRÍRODNÝ LATEX** (06) **DÁTUM VÝROBY [MM-RRRR ALEBO RRRR-MM]**

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ: Rukavice nikdy nepoužívajte s nebezpečnými chemikáliami. Pred použitím rukavice skontrolujte, či neobsahujú poškodenia alebo nedostatky. Nenasadzujte si rukavice, ak sú znečistené na vnútornej strane – môžu dráždiť pokožku a spôsobiť dermatitídu alebo niečo horšie. Rukavice nesmú prísť do styku s otvoreným plameňom a nie sú určené na ochranu pred teplotami nad 50°C. Rukavice nie sú určené na používanie vo výbušnom prostredí (ATEX). Kontaminované rukavice sa majú pred zložením z rúk očistiť, umyť alebo utrieť dosucha. Nedotýkajte sa kontaminovaných povrchov holými rukami. Rukavice sa nemajú používať pri mechanických činnostiach, ktoré by mohli spôsobiť zranenie. Rukavice, ktoré sú vhodné na priamy styk s potravinami, môžu v prípade niektorých potravín vykazovať určitý stupeň migrácie. Informácie o obmedzeniach, ktoré sa vzťahujú na konkrétne rukavice, a s ktorými konkrétnymi druhmi potravín sa môžu používať, vám poskytne spoločnosť Ansell alebo si prečítajte vyhlásenie o vhodnosti na použitie s potravinami (Food Conformity declaration) spoločnosti Ansell. Ak sú rukavice označené, potlačený povrch nesmie prísť do kontaktu s potravinami.

ZLOŽKY/NEBEZPEČNÉ ZLOŽKY: Niektoré rukavice môžu obsahovať zložky, o ktorých je známe, že u citlivých ľudí spôsobujú alergie, ktoré sa môžu vyvinúť na dráždivé a/alebo alergické kontaktné reakcie. Ak sa vyskytnú alergické reakcie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. **Výstraha!** Ak rukavice obsahujú prírodný latex, uvádza sa to na obale. V takom prípade **MÔŽE TENTO PRODUKT VYVOŤAĽ ALERGICKÉ REAKCIE** u citlivých ľudí.

SPRÁVNE NASADENIE A STIAHNUTIE: Ako si nasadiť rukavice: 1. Vyberte jednu rukavicu z balenia jednu rukavicu a skontrolujte ju, či nie je poškodená alebo natrhnutá. 2. Ak sú rukavice na obe ruky rovnaké, dajú sa navliecť na ktorúkoľvek ruku. V opačnom prípade musia prsty a palec rukavice pasovať na príslušnú ruku. 3. Vložte všetkých päť prstov do manžety a pretiahnite si manžetu cez zápästie. 4. Skontrolujte, či rukavica dobre sedí na prstoch a dlani. Manžeta by mala presne priliehať k zápästiu. **Ako si stiahnuť rukavice:** 1. Uchopte vonkajší okraj rukavice pri zápästí. 2. Stiahnite si rukavicu z ruky tak, aby sa prevrátila naruby. Držte ju v opačnej ruke s nasadenou rukavicou. 3. Prst bez rukavice vsuňte pod zápästnú časť druhej rukavice. Dávajte pritom pozor, aby ste sa nedotkli vonkajšieho povrchu rukavice. 4. Stiahnite si druhú rukavicu zvnútra tak, aby ste vytvorili vrečko obsahujúce obe rukavice. Zlikvidujte.

POKYNY NA STAROSTLIVOSŤ: SKLADOVANIE: Uchovávajte mimo priameho slnečného svetla. Skladujte na suchom mieste a uchovávajte v pôvodnom balení. Uchovávajte mimo zdrojov ozónu. V prípade správneho skladovania podľa uvedených pokynov produkty nestratia svoje kvality ani výrazne nezmenia svoje charakteristiky. Ak sa vlastnosti rukavíc môžu skladovaním alebo starnutím zhoršiť, na obale je uvedený dátum expirácie. **ČISTENIE:** Rukavice nie sú určené na pranie ani opakované používanie. Sú určené len na jedno použitie, pokiaľ neobsahujú piktogramy starostlivosti, ktoré budú vyobrazené v oblasti so špeciálnymi informáciami na alebo v obale každého balenia. Spoločnosť Ansell však nemôže niesť zodpovednosť za výkonnosť použitých rukavíc po vypraní.

Koncový používateľ je výlučne zodpovedný za posúdenie rizika a určenie, či rukavicu možno bezpečne znova použiť. Spoločnosť Ansell ako výrobca nemôže poznať kompletný rozsah aplikácií a spôsoby používania koncových používateľov, a preto nemôže niesť zodpovednosť za uvedenie informácie v tejto príručke, že opätovné použitie rukavíc je úplne bezpečné.

LIKVIDÁCIA: Používané produkty, ktoré sú kontaminované infekčnými alebo inými nebezpečnými materiálmi, sa majú zlikvidovať a nesmú sa používať opakovane. Majú sa tiež vyradiť, ak počas používania vykazujú akékoľvek viditeľné znaky rozpadu (napríklad strata farieb, roztrhnutie alebo oslabenie rukavíc). Likvidujte podľa miestnych predpisov. Ukladajte na skládku alebo spaľujte za riadených podmienok.

KULLANIM: Bu Kullanım Talimatları, eldivenlerin ve/veya ilk paketi üzerinde bulunan spesifik bilgilerle birlikte kullanılmalıdır. Bu eldivenler, yalnızca yüzeysel yaralanmalara neden olabilen minimal risklere karşı elleri korumak üzere tasarlanmıştır. Lütfen bu ürünlerin yukarıda açıklandığı gibi yalnızca belirtilen amaçlar için kullanıldığını emin olunuz.

ELDİVENLER/AMBALAJLAR ÜZERİNDE GÖRÜLEBİLECEK İŞARETLERİN VE PİKTOGRAMLARIN AÇIKLAMASI: (01) EN ISO 21420: 2020 – Ürünleri kullanmadan önce lütfen Kullanım Talimatlarını okuyunuz veya daha fazla bilgi için Ansell ile iletişime geçiniz. (02) CE – Ürün, Kişisel Koruyucu Donanımlarla ilgili 2016/425 sayılı Avrupa Yönetmeliğine uygundur ve bu yönetmelik uyarınca sertifikalandırılmıştır. (03) UKCA – Ürün, Büyük Britanya’da geçerli olmak üzere değiştirilmiş olan 2016/425 sayılı Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliğine uygundur. (04) GIDA PİKTOGRAMI – 1935/2004 Sayılı Yönetmelik uyarınca gıda maddeleriyle temas için uygundur. Ürünün performansı hakkında detaylı bilgileri için lütfen Ansell’e danışınız. AB veya Birleşik Krallık Uygunluk Beyanını edinmek için lütfen şu adrese gidiniz: www.ansell.com/regulatory (05) DOĞAL KAUKÇUK LATEKSTEN ÜRETİLMİŞTİR (06) ÜRETİM TARİHİ [AA-YYYY VEYA YYYY-AA]

KULLANIM ÖNLEMLERİ: Bu eldivenleri tehlikeli kimyasallarla asla kullanmayın. Kullanmadan önce herhangi bir hasar veya kusura karşı eldivenleri kontrol edin. İç kısımları kirli olan eldivenleri giymeyin; iç kısımları kirli olan eldivenler cildinizi tahriş ederek dermatite veya daha ciddi sorunlara sebep olabilir. Eldivenler çıplak alevle temas etmemelidir ve 50°C’yi aşan sıcaklıklardan korumak için tasarlanmamıştır. Bu eldivenler patlayıcı ortamlarda (ATEX) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Kontamine olan eldivenler çıkarılmadan önce temizlenmeli veya yıkanmalı veya silinerek kurulanmalıdır. Kontamine yüzeylere çıplak elle dokunmaktan kaçının. Eldivenler yaralanmalara neden olabilecek mekanik uygulamalarda kullanılmamalıdır. Gıda maddeleriyle temasa uygun eldivenlerde, belirli gıda maddelerine bir miktar migrasyon oluşabilir. Belirli kısıtlamaların söz konusu olup olmadığını ve eldivenin hangi belirli gıda maddeleri için kullanılabileceğini öğrenmek için lütfen Ansell’den tavsiye alın veya Ansell Gıda Uygunluk beyanına bakın. Eldivenler üzerinde işaretler varsa, baskılı yüzeyleri gıdyla temas etmemelidir.

BİLEŞENLER/TEHLİKELİ BİLEŞENLER: Bazı eldivenler, tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilen hassas kişilerde alerji oluşumuna yol açma potansiyeli taşıdığı bilinen maddeler/bileşenler içerebilir. Alerjik reaksiyonlar ortaya çıkarsa derhal tıbbi yardım alın. **Uyarı!** Eldivenler doğal lateks içeriyorsa, bu husus ambalaj üzerinde belirtilir. Bu gibi bir durumda, **BU ÜRÜN DUYARLI İNSANLARDA ALERJİK REAKSİYONLARA NEDEN OLABİLİR.**

ELDİVENLERİN UYGUN BİÇİMDE TAKILMASI VE ÇIKARILMASI: Eldivenler nasıl takılmalıdır: 1. Paketten bir eldiven çıkarın ve herhangi bir kusur veya bozukluğu olup olmadığını muayene edin. 2. Eldivenler ambidekströz ise her biri iki ele de giyilebilir demektir. Değillerse, takmadan önce eldivenin parmaklarını ve başparmağını, doğru elinize eşleştirin. 3. Beş parmağınızı manşetin içine sokun ve manşeti bileğinizin üzerine çekin. 4. Parmaklarınızın ve avuç içinizin tam olarak oturup oturmadığını kontrol edin. Manşet, bileğinizin çevresine sıkıca oturmalıdır. Eldivenler nasıl çıkarılmalıdır: 1. Eldivenin bileğe yakın dış kenarını sıkıca kavrayın. 2. Eldiveni tersyüz ederek elinizden ayırın. İçini dışına çevirdiğiniz eldiveni, eldiven takılı olan diğer elinizin içinde tutun. 3. Eldivensiz bir parmağınızı, eldivenin dış kısmına dokunmamaya dikkat ederek, diğer eldivenin bilek kısmının altına kaydırın. 4. Diğer eldiveni içten dışa doğru tutup çıkararak eldivenleri içeren bir “torba” oluşturun. Atın.

BAKIM TALİMATLARI: MUHAFAZA: Doğrudan güneş ışığından uzak tutun; oda sıcaklığında saklayın ve kuru bir yerde, orijinal ambalajında muhafaza edin. Ozon kaynaklarından uzak tutun. Ürünler belirtildiği şekilde uygun biçimde muhafaza edilirse, performanslarını kaybetmez ve karakteristik özelliklerinde belirgin bir değişiklik olmaz. Ürünler yaşlanma veya muhafaza koşullarından etkilenebilecek olursa, son kullanma tarihi ambalaj malzemeleri üzerinde belirtilir. **TEMİZLİK:** Eldivenler yıkanmak veya tekrar kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Bu eldivenler, her bir ambalaj kutusunun üzerinde veya içinde yer alan spesifik bilgilerde resmedilecek bakım piktogramları taşımıyorlarsa, yalnızca tek kullanılıktır. Bununla birlikte Ansell, eldivenler zaten kullanılmışsa eldivenlerin yıkandıktan sonraki performanslarından sorumlu tutulamaz.

Eldivenin yeniden kullanım için güvenli olup olmadığının belirlenmesi yalnızca son kullanıcının risk değerlendirmesine bağlıdır. Bir üretici olarak Ansell, kullanıcıların uygulamalarının ve nihai kullanımlarının tam kapsamını bilemeyeceğinden, bu Kullanım Talimatlarında bir eldivenin yeniden kullanılmasının tamamen güvenli olduğunu belirtmekten sorumlu tutulamaz.

BERTARAF: Bulaşıcı veya diğer tehlikeli maddelerle kontamine olmuş kullanılmış ürünler bertaraf edilmeli ve tekrar kullanılmamalıdır. Ayrıca, kullanım sırasında eldivenler renk değiştirme, yırtılma ve zayıflama gibi görünür herhangi bir bozunma belirtisi gösterilerse de eldivenler bertaraf edilmelidir. Yerel Yetkili Makamların Yönetmeliklerine uygun biçimde bertaraf edin. Kontrollü koşullar altında düzenli atık depolama alanına gönderin veya kontrollü koşullar altında yakın.

用途：本使用说明应与手套和/或内包装上的具体信息结合使用。此类手套旨在保护手部，避免发生只会引起浅表损伤的最低程度风险。请确保产品仅用于上述指定用途。

手套/包装上可能出现的等级标记和标识含义：(01) EN ISO 21420: 2020 — 使用产品前，请阅读本使用说明，或联系安思尔获取更多信息。(02) CE — 产品符合欧洲个人防护用品法规2016/425要求，并已通过认证。(03) UKCA — 产品符合个人防护用品法规2016/425要求，并已通过认证；该法规经修订后适用于GB标准。(04) 食品标识 — 根据1935/2004法规，适合与食品接触。有关产品性能的更多详细信息，请咨询安思尔。如需获取欧盟或英国产品符合性声明，请访问：www.ansell.com/regulatory (05) 天然乳胶制成 (06) 生产日期 [月份-年份 或 年份-月份]

使用注意事项：禁止将手套与危险化学品一起使用。使用前，请检查手套是否存在任何缺陷或瑕疵。请勿佩戴内侧已脏污的手套，否则可能会刺激皮肤，引起皮炎等症状。手套不应与明火接触，也不得用于超过50°C的高温防护。手套不适用于爆炸性环境（ATEX）。摘下被污染的手套前，应先将手套清洗或擦干。请勿用裸手触摸受污染的手套表面。请勿将手套用于可能会引起损伤的机械操作中。处理某些食品时，食品接触用手套可能会出现成分迁移。如需了解食品接触用手套的具体使用限制以及适用于哪些食品，请咨询安思尔，或查阅安思尔食品接触用产品符合性声明。如手套上印有标记，请勿用印刷面接触食品。

成分/有害成分：某些手套可能含有导致易敏人群过敏的成分，引发刺激性和/或接触性过敏反应。如发生过敏反应，请立即就医。

警告！含有天然乳胶的手套均会在包装上注明。对易敏人群而言，**本产品可能导致过敏反应。**

正确穿脱：**如何穿戴手套：**1. 从包装中取出一只手套，检查是否存在任何缺陷或瑕疵。2. 左右手通用手套可以戴在任何一只手上。如果为非通用手套，请将相应的手与手套的手指和拇指对齐。3. 将五根手指插入手套，并将袖口拉至腕部。4. 检查手指和手掌是否贴合。袖口应该紧贴腕部。**如何脱去手套：**1. 握住手套靠近腕部的外侧边缘。2. 从手上脱下手套，将其里外翻转。用另一只手拿着脱下的手套。3. 用脱下手套的手指握住另一只手套的袖口，注意不要接触手套外侧。4. 从里向外脱下手套，将两只手套揉成一团，然后丢弃。

保养说明：**储存条件：**避免阳光直射；原包装存放在阴凉干燥处。远离臭氧源。若按上述说明妥善储存产品，则不会影响产品性能，其性能特征也不会发生明显改变。如果产品寿命可能受到老化或储存条件影响，则产品和或包装表面将注明使用期限。**清洁：**本手套不可清洗，不可再次使用。除非包装上（内）的具体使用说明中带有护理图案，否则本手套仅为一次性产品。然而，如果手套已被使用，则安思尔对手套清洗后的性能不承担责任。

最终用户只能通过风险评估来确定手套重复使用是否安全。作为制造商，安思尔无法了解用户的全部应用场景和最终用途，因此未在本使用说明中声明手套可以完全安全地重复使用。

弃置：被传染物或其他有害物质污染的手套应丢弃，不得再次使用。手套在使用过程中出现任何老化迹象，如变色、撕裂、强度下降，请丢弃此手套。请按照当地官方规定处置废弃手套。请在受控条件下采用填埋或焚烧的方法处置。

UPORABA: Ove upute za uporabu namijenjene su za uporabu u kombinaciji sa specifičnim informacijama koje se pojavljuju na rukavicama i/ili njihovoj prvoj ambalaži. Ove su rukavice osmišljene za zaštitu ruku od minimalnih rizika koji mogu uzrokovati samo površinske ozljede. Osigurajte da se proizvodi upotrebljavaju samo u namijenjene svrhe, u skladu s navedenim.

OBJAŠNJENJE OZNAKA I PIKTOGRAMA KOJI SE MOGU POJAVITI NA RUKAVICAMA/AMBALAŽI: (01) EN ISO 21420: 2020 – Prije uporabe proizvoda pročitajte ove upute za uporabu ili kontaktirajte društvo Ansell za dodatne informacije. (02) CE – Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima europske Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425. (03) UKCA – Proizvod je sukladan s izmijenjenom Uredbom o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425 koja se odnosi na Veliku Britaniju. (04) PIKTOGRAM HRANE – Pogodno za dodir s prehrambenim proizvodima, u skladu s Uredbom 1935/2004. Za pojedinosti o svojstvima proizvoda kontaktirajte tvrtku Ansell. Kako biste nabavili Izjavu o sukladnosti za EU ili UK, idite na: www.ansell.com/regulatory (05) IZRAĐENO OD LATEKSA OD PRIRODNE GUME (06) DATUM PROIZVODNJE [MM-GGGG ILI GGGG-MM]

MJERE OPREZA PRI UPORABI: Rukavice nikada nemojte upotrebljavati uz opasne kemikalije. Prije uporabe pregledajte ima li na rukavicama neispravnosti ili oštećenja. Izbjegavajte uporabu rukavica koje su s unutrašnje strane prljave: postoji mogućnost iritacije kože koja može uzrokovati dermatitis ili teže stanje. Rukavice ne smiju doći u dodir s otvorenim plamenom i nisu osmišljene za zaštitu od temperature koja premašuje 50°C. Rukavice nisu namijenjene za uporabu u eksplozivnim okolinama (ATEX). Kontaminirane se rukavice prije uklanjanja trebaju očistiti ili oprati. Izbjegavajte dodir kontaminiranih površina golim rukama. Rukavice se ne smiju upotrebljavati u mehaničkim primjenama koje mogu uzrokovati ozljede. Rukavice koje su pogodne za dodir s prehrambenim proizvodima mogu ispuštati tvari kod određenih prehrambenih proizvoda. Da biste saznali određena ograničenja i na kojim se prehrambenim proizvodima mogu upotrebljavati rukavice, zamolite društvo Ansell za savjet ili proučite izjavu društva Ansell o sukladnosti proizvoda za rad s hranom. Ako su rukavice označene, ispisane površine ne smiju doći u dodir s hranom.

SASTOJCI / OPASNI SASTOJCI: Neke rukavice mogu sadržavati sastojke za koje se zna da mogu prouzročiti alergije u podložnih osoba u kojih mogu uzrokovati nadraživanje i/ili alergijske reakcije pri dodiru. Ako dođe do alergijske reakcije, odmah potražite liječničku pomoć. **Upozorenje!** Ako rukavice sadržavaju prirodni lateks, to će biti navedeno na ambalaži. U tom slučaju, **OVAJ PROIZVOD MOŽE UZROKOVATI ALERGIJSKE REAKCIJE** u osjetljivih ljudi.

PRAVILNO NAVLAČENJE I SKIDANJE: **Navlačenje rukavica:** 1. Izvadite jednu rukavicu iz pakiranja i pregledajte ima li na njoj kakvih nedostataka. 2. Ako su rukavice iste za lijevu i desnu ruku, mogu se nositi na bilo kojoj ruci. Ako nisu, prije navlačenja poravnajte prste i palac rukavice s odgovarajućom rukom. 3. Umetnite pet prstiju u manšetu i povucite manšetu preko zapešća. 4. Provjerite čvrstoću prljanja oko prstiju i dlana. Manšeta bi trebala biti priljubljena oko zapešća. **Skidanje rukavica:** 1. Primite vanjski rub rukavice u blizini zapešća. 2. Skinite rukavicu s ruke i pritom je preokrenite. Držite je u drugoj ruci na kojoj je rukavica. 3. Stavite prst bez rukavice ispod zapešća ruke na kojoj je još rukavica pazeći da ne dodirnete vanjsku stranu rukavice. 4. Skinite preostalu rukavicu povlačeći je za unutrašnju stranu tako da napravite „vrećicu“ koja sadržava obje rukavice. Bacite u otpad.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE: SKLADIŠTENJE: Držite podalje od izravne sunčeve svjetlosti, pohranite na sobnoj temperaturi i suhom mjestu te čuvajte u izvornoj ambalaži. Držite podalje od izvora ozona. Ako se proizvodi čuvaju na pravilan način, kako je opisano, njihova učinkovitost ni karakteristike neće se znatno promijeniti. Ako na rukavice mogu utjecati starenje ili skladištenje, na proizvodu i/ili materijalima za ambalažu bit će naveden rok trajanja. **ČIŠĆENJE:** Rukavice nisu namijenjene za pranje ili ponovnu uporabu. Rukavice su namijenjene samo za jednokratnu uporabu, osim ako na ambalaži ili unutar iste sadržavaju piktogramе za njegu na kojima se prikazuju relevantni podaci. Međutim, Ansell ne priznaje nikakvu odgovornost za radna svojstva rukavica nakon pranja kada su one već bile u uporabi.

Procjena je li rukavica sigurna za ponovnu uporabu isključivo je na rizik krajnjeg korisnika. Kao proizvođač, društvo Ansell ne može znati pravu mjeru korisnikove primjene i krajnjih uporaba, te stoga ne može odgovorno tvrditi u ovim uputama za uporabu da je ponovna uporaba rukavica u potpunosti sigurna.

ODLAGANJE U OTPAD: Korišteni proizvodi koji su onečišćeni ostacima pesticida ili drugim opasnim materijalima ne smiju se više upotrebljavati te ih je potrebno odložiti u otpad. Trebaju se odložiti u otpad nakon što pokažu znakove razgradnje tijekom uporabe, kao što su promjena boje, poderotine ili slabljenje rukavica. Odložite u skladu s uredbama lokalnih nadležnih tijela. Odložite u odlagalište otpada ili spalite u kontroliranim uvjetima.